

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

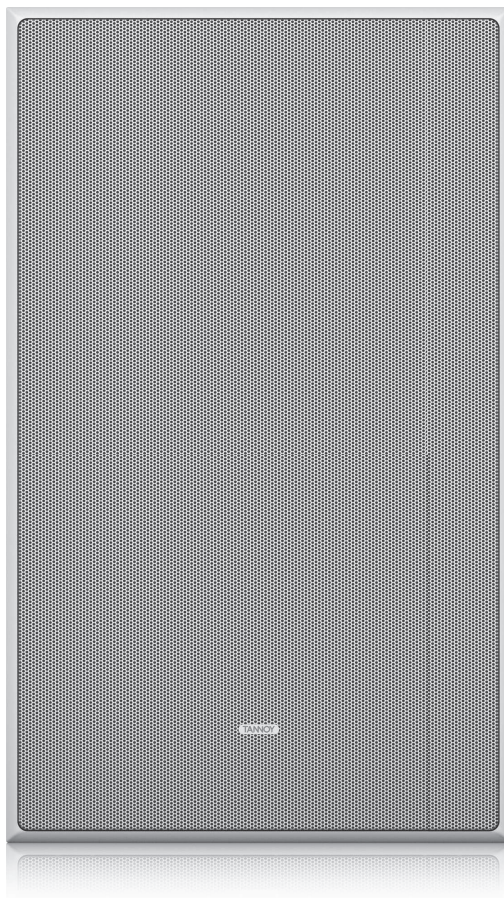
PT

IT

NL

SE

PL



PCI 7DC IW

Premium 7" Dual Concentric In-Wall Loudspeaker for Installation Applications

BACK CAN PCI 7DC IW

Wood Backcan Kit for PCI 7DC IW In-Wall Loudspeakers

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.
21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają na całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

Introduction

Thank you for purchasing this Tannoy Dual Concentric In-Wall Loudspeaker for Installation Applications. Tannoy speaker systems are monitor-quality speaker systems based on the company's expertise in the manufacture of premium quality cabinet loudspeakers and studio monitors. Exclusive drive unit designs and wide bandwidth technology ensure that these loudspeakers deliver the performance that is essential for applications such as multi-room distributed audio installations, home theatre systems and discrete audio systems, as well as in the many other applications where space is at a premium but ultimate sound quality is still paramount. The speaker construction is based around a rigid moulded ABS baffle with excellent structural integrity; this, when combined with the back can ensures an immensely stable platform for the drivers to deliver optimum performance. Complementing any style of decor, the perforated metal grille and low profile surround can be painted to blend in seamlessly with the domestic environment. The result is a system offering audiophile quality sound with minimal invasion of the living space.

Unpacking

Every Tannoy product is carefully inspected before shipment. After unpacking, please inspect your product to ensure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of damage, please notify your dealer and retain all shipping materials as your dealer may require return shipment.

Safety Notices

Tannoy will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

ES

Introducción

Gracias por comprar este altavoz de pared concéntrico dual Tannoy para aplicaciones de instalación. Los sistemas de altavoces Tannoy son sistemas de altavoces con calidad de monitor basados en la experiencia de la empresa en la fabricación de altavoces de caja y monitores de estudio de primera calidad. Los diseños exclusivos de la unidad de transmisión y la tecnología de ancho de banda amplio garantizan que estos altavoces brinden el rendimiento que es esencial para aplicaciones tales como instalaciones de audio distribuido en varias habitaciones, sistemas de cine en casa y sistemas de audio discretos, así como en muchas otras aplicaciones donde el espacio es reducido. La calidad de sonido premium pero máxima sigue siendo primordial. La construcción del altavoz se basa en un deflector de ABS rígido moldeado con excelente integridad estructural; esta, cuando se combina con la lata trasera, asegura una plataforma inmensamente estable para que los conductores brinden un rendimiento óptimo. Como complemento de cualquier estilo de decoración, la rejilla de metal perforado y el borde de perfil bajo se pueden pintar para integrarse a la perfección con el entorno doméstico. El resultado es un sistema que ofrece un sonido de calidad audiófilo con una mínima invasión del espacio habitable.

Desembalaje

Cada producto de Tannoy se inspecciona cuidadosamente antes del envío. Después de desembalarlo, inspeccione su producto para asegurarse de que no se hayan producido daños durante el transporte. En el improbable caso de daños, notifique a su distribuidor y conserve todos los materiales de envío, ya que su distribuidor puede requerir el envío de devolución.

Avisos de seguridad

Tannoy no se hará responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

EN

ES

PL

FR

introduction

Merci d’avoir acheté ce haut-parleur encastrable double concentrique Tannoy pour les applications d’installation. Les systèmes de haut-parleurs Tannoy sont des systèmes de haut-parleurs de qualité moniteur basés sur l’expertise de l’entreprise dans la fabrication de haut-parleurs d’enceinte et de moniteurs de studio de qualité supérieure. Des conceptions exclusives d’unités d’entraînement et une technologie à large bande passante garantissent que ces haut-parleurs offrent les performances essentielles pour les applications telles que les installations audio distribuées dans plusieurs pièces, les systèmes de cinéma maison et les systèmes audio discrets, ainsi que dans les nombreuses autres applications où l’espace est limité. La qualité sonore premium mais ultime est toujours primordiale. La construction du haut-parleur est basée sur un déflecteur en ABS moulé rigide avec une excellente intégrité structurelle ; cette, lorsqu’il est combiné avec le dos peut assurer une plate-forme immensément stable pour les pilotes pour offrir des performances optimales. Complétant tout style de décor, la grille en métal perforé et l’encadrement à profil bas peuvent être peints pour s’intégrer parfaitement à l’environnement domestique. Le résultat est un système offrant un son de qualité audiophile avec une invasion minimale de l’espace de vie.

Déballage

Chaque produit Tannoy est soigneusement inspecté avant expédition. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu’aucun dommage ne s’est produit pendant le transport. Dans le cas peu probable de dommages, veuillez en informer votre revendeur et conserver tous les matériaux d’expédition car votre revendeur peut exiger un retour.

Avis de sécurité

Tannoy ne pourra être tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

DE

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Tannoy Dual Concentric In-Wall-Lautsprecher für Installationsanwendungen entschieden haben. Tannoy Lautsprechersysteme sind Lautsprechersysteme in Monitorqualität, die auf der Expertise des Unternehmens in der Herstellung hochwertiger Gehäuselautsprecher und Studiomonitore basieren. Exklusive Antriebseinheiten-Designs und Breitbandtechnologie stellen sicher, dass diese Lautsprecher die Leistung liefern, die für Anwendungen wie verteilte Audioinstallationen in mehreren Räumen, Heimkinosysteme und diskrete Audiosysteme sowie für viele andere Anwendungen mit begrenztem Platzbedarf unerlässlich ist erstklassige, aber ultimative Klangqualität ist immer noch von größter Bedeutung. Die Lautsprecherkonstruktion basiert auf einer starren, geformten ABS-Schallwand mit ausgezeichneter struktureller Integrität; Dies, in Kombination mit der hinteren Dose eine immens stabile Plattform für die Fahrer, um optimale Leistung zu erbringen. Als Ergänzung zu jedem Einrichtungsstil können das perforierte Metallgitter und die flache Einfassung lackiert werden, um sich nahtlos in die Wohnumgebung einzufügen. Das Ergebnis ist ein System mit audiophiler Klangqualität bei minimalem Eingriff in den Wohnraum.

Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt wird vor dem Versand sorgfältig geprüft. Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass keine Transportschäden aufgetreten sind. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler und bewahren Sie alle Versandmaterialien auf, da Ihr Händler möglicherweise eine Rücksendung verlangt.

Sicherheitshinweise

Tannoy haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation dieser Lautsprecher verursacht werden.

PT

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante de parede concêntrico duplo Tannoy para aplicações de instalação. Os sistemas de alto-falantes Tannoy são sistemas de alto-falantes com qualidade de monitor baseados na experiência da empresa na fabricação de alto-falantes de gabinete de qualidade premium e monitores de estúdio. Os designs de unidade de unidade exclusivos e a tecnologia de largura de banda ampla garantem que esses alto-falantes proporcionem o desempenho essencial para aplicações como instalações de áudio distribuídas em várias salas, sistemas de home theater e sistemas de áudio discretos, bem como em muitas outras aplicações onde o espaço é insuficiente. Premium, mas a melhor qualidade de som ainda é primordial. A construção do alto-falante é baseada em um defletor de ABS moldado rígido com excelente integridade estrutural; isto, quando combinado com a lata traseira, garante uma plataforma extremamente estável para os motoristas oferecerem um desempenho ideal. Complementando qualquer estilo de decoração, a grade de metal perfurada e o contorno de baixo perfil podem ser pintados para se misturarem perfeitamente com o ambiente doméstico. O resultado é um sistema que oferece som de qualidade audiófila com invasão mínima do espaço residencial.

Desempacotar

Cada produto Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes do envio. Após desembalar, inspecione seu produto para garantir que nenhum dano tenha ocorrido durante o transporte. No caso improvável de dano, notifique seu revendedor e guarde todos os materiais de envio, pois o revendedor pode exigir a devolução.

Avisos de Segurança

A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes alto-falantes.

IT

introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante da parete concentrico doppio Tannoy per applicazioni di installazione. I sistemi di altoparlanti Tannoy sono sistemi di altoparlanti di qualità monitor basati sull’esperienza dell’azienda nella produzione di altoparlanti a cabinet e monitor da studio di alta qualità. I design esclusivi delle unità di azionamento e la tecnologia a larghezza di banda larga assicurano che questi altoparlanti offrano le prestazioni essenziali per applicazioni quali installazioni audio distribuite multi-room, sistemi home theater e sistemi audio discreti, nonché in molte altre applicazioni in cui lo spazio è limitato la qualità del suono premium ma definitiva è ancora fondamentale. La costruzione dell’altoparlante si basa su un deflettore rigido in ABS modellato con un’eccellente integrità strutturale; questo, quando combinato con il retro può garantire una piattaforma immensamente stabile per i conducenti per offrire prestazioni ottimali. Completano ogni stile di arredamento, la griglia metallica traforata e la cornice a basso profilo possono essere verniciate per integrarsi perfettamente con l’ambiente domestico. Il risultato è un sistema che offre un suono di qualità audiofila con una minima invasione dello spazio abitativo.

Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy viene accuratamente ispezionato prima della spedizione. Dopo aver disimballato, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell’improbabile eventualità di danni, informare il rivenditore e conservare tutti i materiali di spedizione poiché il rivenditore potrebbe richiedere la spedizione di ritorno.

Avvisi di sicurezza

Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall’installazione impropria di questi altoparlanti.

FR

DE

PT

IT

NL

Invoering

Dank u voor de aanschaf van deze Tannoy Dual Concentric In-Wall Luidspreker voor installatietoepassingen. Tannoy-luidsprekersystemen zijn luidsprekersystemen van monitorkwaliteit die zijn gebaseerd op de expertise van het bedrijf in de productie van luidsprekers voor kasten en studiomonitors van topkwaliteit. Exclusieve aandrijfleenheidontwerpen en brede bandbreedtetechnologie zorgen ervoor dat deze luidsprekers de prestaties leveren die essentieel zijn voor toepassingen zoals gedistribueerde audio-installaties in meerdere kamers, thuisbioscoopssystemen en discrete audiosystemen, evenals in de vele andere toepassingen waar de ruimte beperkt is. premium maar ultieme geluidskwaliteit staat nog steeds voorop. De luidsprekerconstructie is gebaseerd op een stijf gegoten ABS-schot met uitstekende structurele integriteit; deze, in combinatie met de rugleuning zorgt het voor een enorm stabiel platform voor de chauffeurs om optimale prestaties te leveren. Als aanvulling op elke stijl van decor, kunnen het geperforeerde metalen rooster en de onopvallende omlijsting worden geleverd om naadloos op te gaan in de huiselijke omgeving. Het resultaat is een systeem dat geluid van audiofiele kwaliteit biedt met een minimale invasie van de leefruimte.

Uitpakken

Elk Tannoy product wordt voor verzending zorgvuldig gecontroleerd. Inspecteer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van schade, neem dan contact op met uw dealer en bewaar alle verzendmaterialen, aangezien uw dealer mogelijk retourzending nodig heeft.

Veiligheidskennisgevingen

Tannoy is niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door een onjuiste installatie van deze luidsprekers.

SE

Introduktion

Tack för att du köpte denna Tannoy Dual Concentric In-Wall-högtalare för installationsapplikationer. Tannoy-högtalarsystem är högtalarsystem av bildskärmskvalitet baserade på företagets expertis inom tillverkning av skåphögtalare och studiomonitorer av högsta kvalitet. Exklusiva drivenhetsdesigner och bred bandbreddsteknik säkerställer att dessa högtalare levererar den prestanda som är nödvändig för applikationer som distribuerade ljudinstallationer i flera rum, hemmabiosystem och diskreta ljudsystem, såväl som i många andra applikationer där utrymmet är nära premium men ultimät ljudkvalitet är fortfarande viktigast. Högtalarkonstruktionen är baserad på en styv gjuten ABS-baffel med utmärkt strukturell integritet; detta, i kombination med ryggburken säkerställer en oerhört stabil plattform för förarna att leverera optimal prestanda. Det perforerade metallgallret och lågprofilramen kompletterar alla inredningsstilar som kan målas för att smälta in sömlöst med hemmiljön. Resultatet är ett system som erbjuder audiofil kvalitetsljud med minimal invasion av vardagsrummet.

Uppackning

Varje Tannoy-produkt inspekteras noggrant före leverans. Efter uppackning, inspektera din produkt för att säkerställa att inga skador har uppstått under transporten. I den osannolika händelse av skada, vänligen meddela din återförsäljare och behåll allt fraktmateriel eftersom din återförsäljare kan kräva returfrakt.

Säkerhetsmeddelanden

Tannoy kommer inte att hållas ansvarigt för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

PL

Wstęp

Dziękujemy za zakup podwójnego koncentrycznego głośnika do montażu w ścianie Tannoy do zastosowań instalacyjnych. Systemy głośnikowe Tannoy to systemy głośnikowe o jakości monitorowej, oparte na doświadczeniu firmy w produkcji najwyższej jakości głośników obudowych i monitorów studyjnych. Ekskluzywne konstrukcje jednostek napędowych i technologia szerokopasmowa zapewniają, że te głośniki zapewniają wydajność niezbędną w zastosowaniach, takich jak rozproszone instalacje audio w wielu pomieszczeniach, systemy kina domowego i dyskretne systemy audio, a także w wielu innych zastosowaniach, w których przestrzeń jest ograniczona. najwyższa, ale najwyższa jakość dźwięku jest nadal najważniejsza. Konstrukcja głośnika opiera się na sztywnej formowanej przegrodzie ABS o doskonałej integralności strukturalnej; ten, w połączeniu z oparciem zapewnia niezwykle stabilną platformę dla kierowców, aby zapewnić optymalną wydajność. Perforowana metalowa maskownica i niskoprofilowe obramowanie mogą być uzupełnieniem każdego stylu wystroju, aby idealnie wtopić się w otoczenie. Rezultatem jest system oferujący dźwięk o audiofilskiej jakości przy minimalnej ingerencji w przestrzeń życiową.

Rozpakowywanie

Każdy produkt Tannoy jest dokładnie sprawdzany przed wysyłką. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie doszło do uszkodzeń podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia należy powiadomić sprzedawcę i zachować wszystkie materiały transportowe, ponieważ sprzedawca może wymagać wysyłki zwrotnej.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

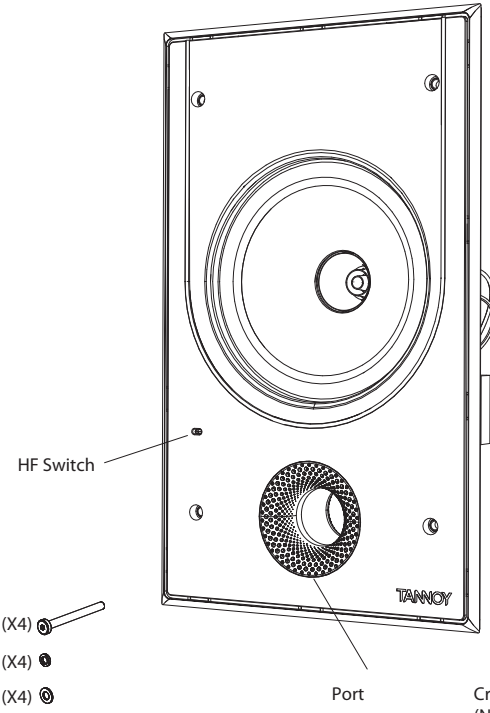
NL

SE

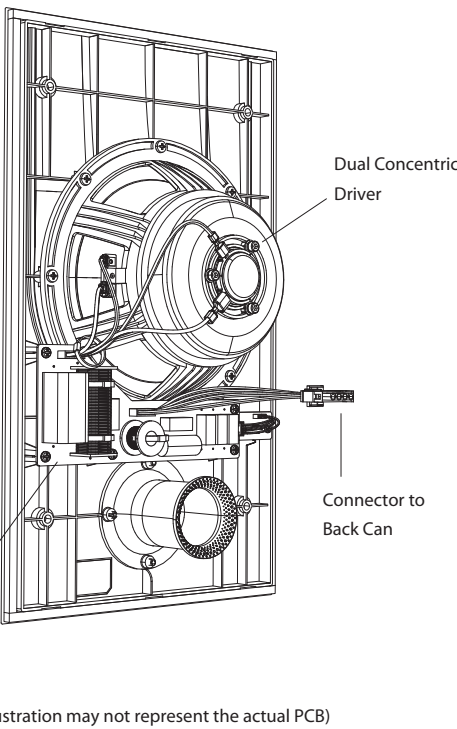
PL

Product Feature Identification

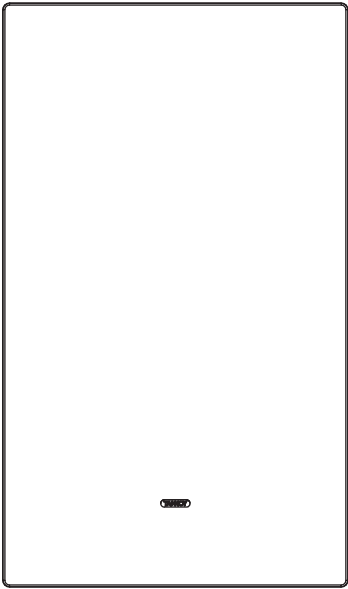
Grille



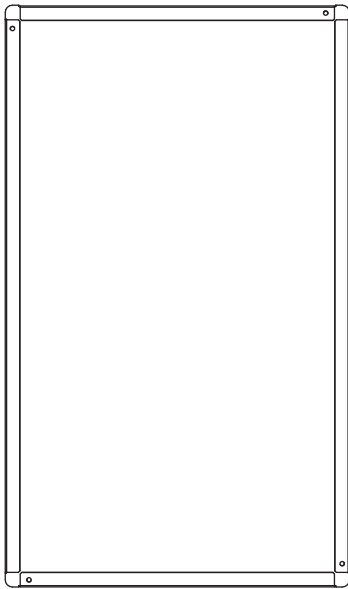
Paint Mask



Grille

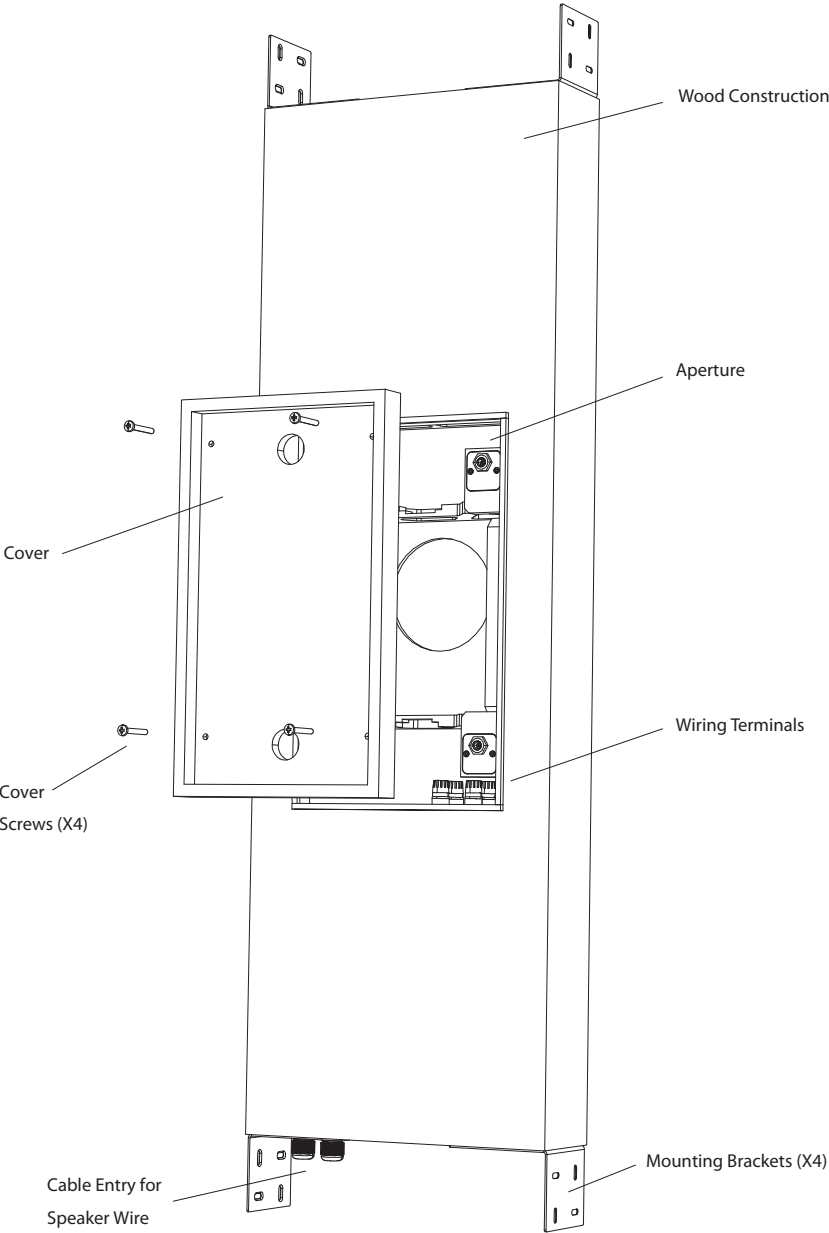


Paint Mask



Product Feature Identification

BACK CAN Features



Installation Guide

BACK CAN Installation

WARNING: This procedure requires the use of an assistant, and the use of personal protection equipment, such as safety glasses and gloves.

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the power amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.

The procedure below describes the installation and wiring of the PCI 7DC IW back can into a typical 2" x 4" stud wall with 16" centers, with drywall/plasterboard not yet installed.

After the back can and drywall is installed, the PCI 7DC IW speaker assembly can be connected to the back can wiring and installed, and the paint mask added during wall painting and finishing.

Procedure

Follow the procedure steps below in the order in which they are presented. Read all the instructions before starting.

1. Locate a suitable mounting position for the loudspeaker that will offer optimum acoustic performance for the listening environment and audio system, and that is also practical and aesthetically pleasing.
2. Allow enough room for the speaker wire to enter the bottom cable gland, and with enough room to tighten the screws that hold the brackets to the back can.
3. Install the four brackets onto the wall studs, and make sure the distance between the top and bottom brackets is as shown in Fig. 1.
4. With the help of an assistant, carefully lift the back can between the brackets (Fig. 2), with the cable entry at the bottom.
5. Make sure that the back can is plumb and level, and its front face is flush with the front face of the wall studs. Screw the 4 brackets to the back can.
6. Note: If you install the back can with the cable entry at the top, then the four small brackets that accept the speaker assembly screws, need to be rotated through 180 degrees. Undo the 2 small screws, and re-orient each small bracket as shown (Fig. 2b).

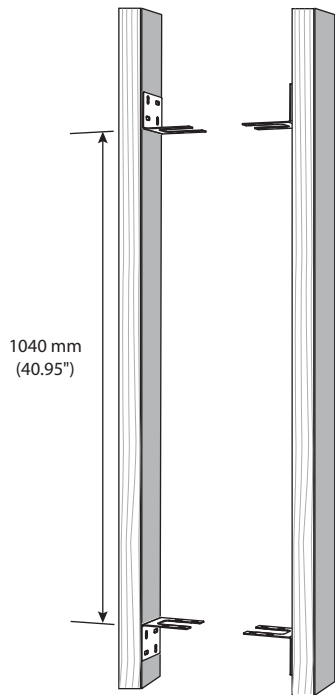


Fig. 1 Install the Brackets to the Wall Studs

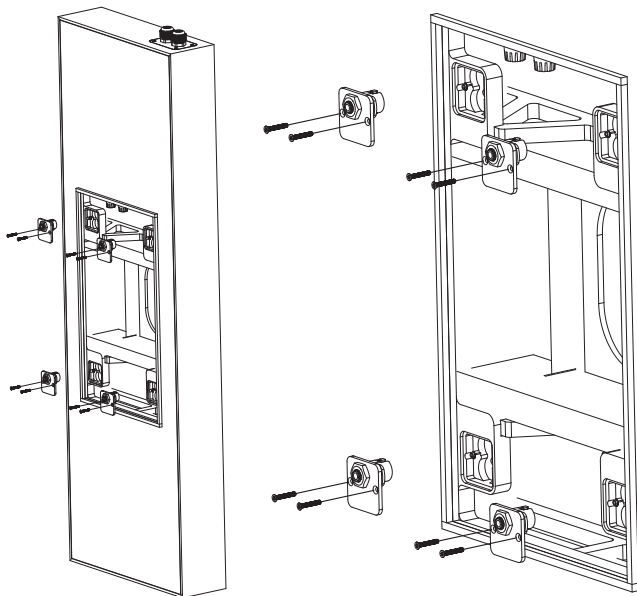


Fig. 2b Re-orient the four brackets if the BACK CAN is installed with the cable entry at the top

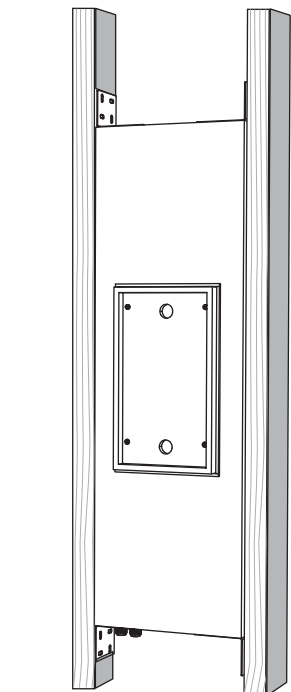


Fig. 2 Install the BACK CAN onto the Brackets

Wiring the BACK CAN

WARNING: To avoid potential damage to your loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.

WARNING: Before switching the amplifier ON, double check that all connections are secure and that the polarity is correct.

The speaker wire connections are made to the internal terminals inside the back can. There are two internal tubes that allow the speaker wiring to be inserted and to come out near the speaker terminals inside the back can. The speaker terminals are pre-wired to an internal connector which attaches to the speaker assembly when it is installed.

The speaker terminals are designed to take substantial high quality loudspeaker cable.

1. Remove the cover from the back can by undoing the four screws holding it in place (Fig. 3).
2. Install the speaker wire in through one of the cable glands, and leave enough slack to make the connections (Fig. 4). Tighten the cable gland, and tie down the speaker cable to prevent it moving and rattling in operation. Make sure that the speaker cable does not come into contact with nails or screws that might damage the insulation. A second cable gland is provided to allow a second speaker cable run to be installed.
3. Strip approximately 8 mm (1/4") of the outer protective layer from each conductor.
4. The positive wire from your amplifier should go to one of the red (positive) terminals inside the back can (Fig.5). The negative wire from your amplifier should connect to one of the black (negative) terminals. You can use the other red and black terminals to run speaker wiring out of the other cable gland and out to another speaker.
5. Make sure that the speaker cables are secured inside the back can so they will not move and touch the speaker cone when it is installed.
6. The cover may be reinstalled until it is time for the drywall installation.

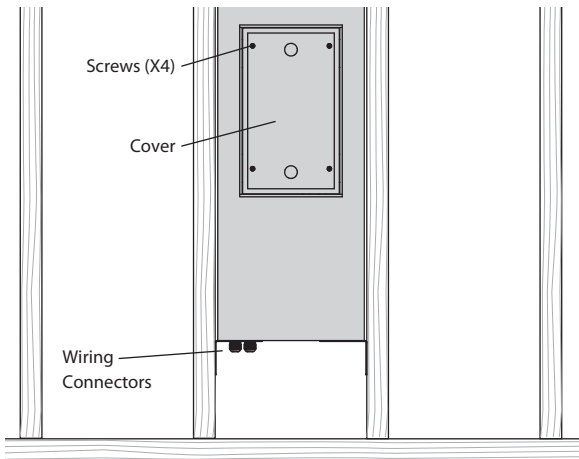


Fig. 3. Cover Removal

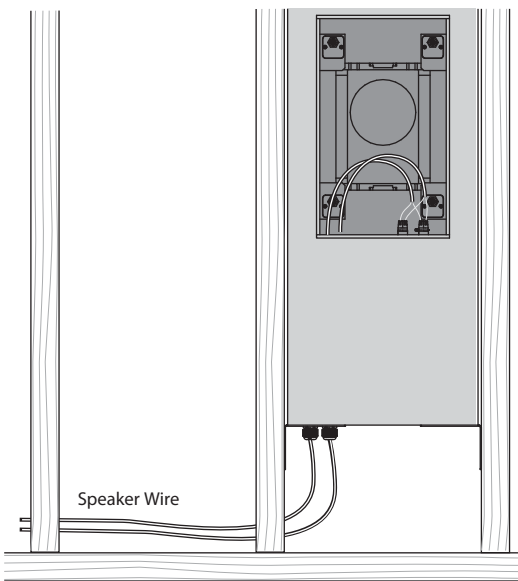


Fig. 4. Speaker Wire Installation to BACK CAN

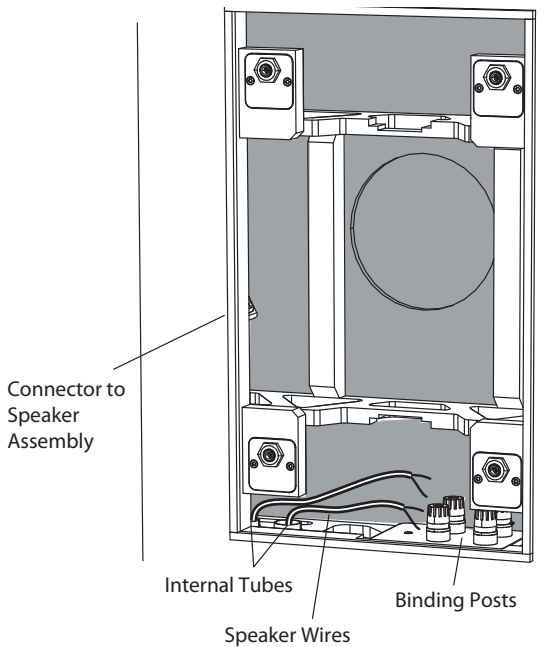


Fig. 5. Speaker Wire Installation to BACK CAN Terminals

Drywall Installation

1. The installation of drywall around the back can location is best done using a single large sheet with the vertical center line centered over the back can vertical centerline (Fig. 6). Alternatively, the cover can be left on, and the drywall installed in four sections around the cover.
2. If you want to cut the drywall aperture before installation, use the back can cover as a guide. Step 4 below describes cutting after the installation. Use the method you prefer.
3. Use adhesive on the wall studs and the front face of the back can, and install the drywall using drywall screws approximately 8 to 10 inches apart. This will help prevent wall rattling and drywall movement and noises during operation. If the back can is being installed on an interior wall, then adhesive and extra screws may also be added to the drywall used in the room behind the back can.

CAUTION: Make sure that no drywall screws go into the wooden case of the back can at any point.

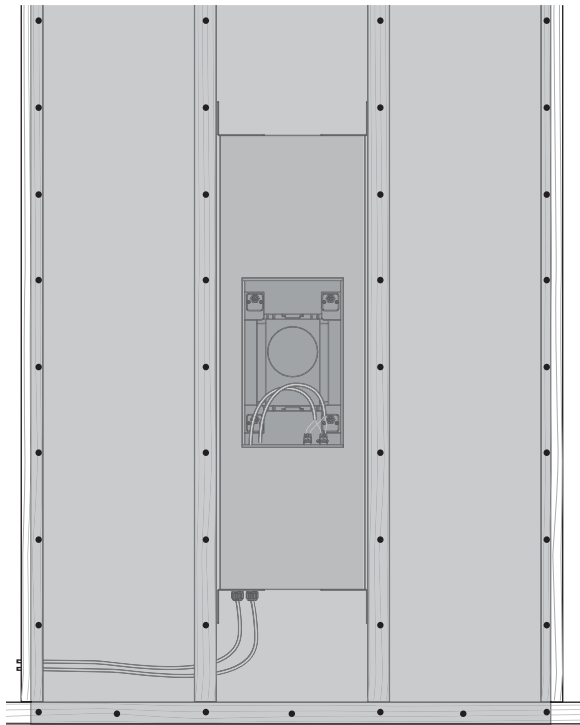


Fig. 6. Drywall Screws.

4. After the drywall installation, carefully cut out the hole in the drywall with a suitable handtool, using the aperture in the back can as a guide (Fig. 7). Be careful not to cut inside the back can aperture, or cut the speaker wires. Make sure the drywall aperture is no larger than the aperture of the back can. Remove any dust or debris from within the back can.
5. The cover may be reinstalled until it is time for the loudspeaker installation.

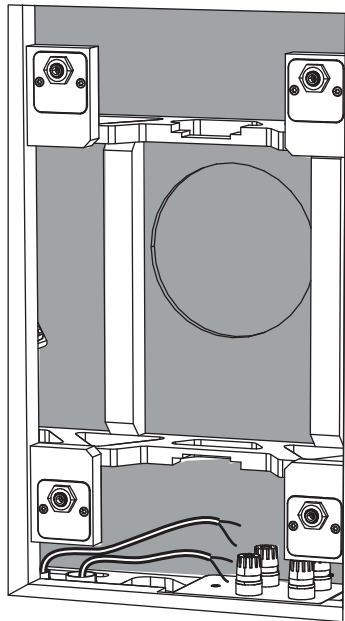


Fig. 7. Drywall Removed from the Aperture

PCI 7DC IW Installation

With the PCI 7DC IW back can wired and installed and the drywall cut as shown in the previous instructions, the PCI 7DC IW loudspeaker assembly can be fitted into the back can.

Procedure

1. With the help of an assistant, lift the PCI 7DC IW loudspeaker assembly close to the drywall aperture, and securely attach the four-pin wiring connector into the corresponding connector inside the back can (Fig. 1).

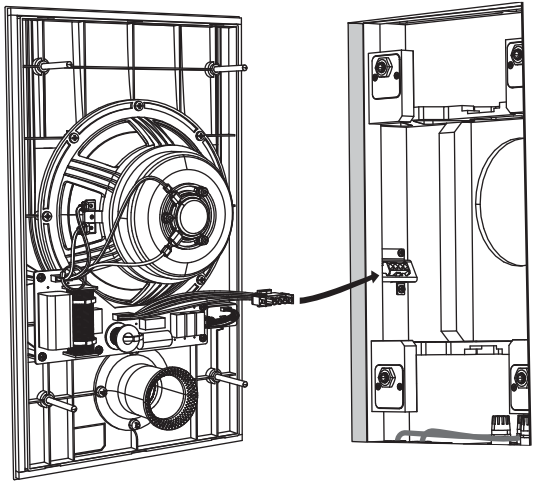


Fig. 1. Connecting the Wiring

2. Install the loudspeaker assembly into the back can, by first pressing in the four screws as far as they will go, and then hand-tightening (Fig. 2). Make sure that you do not trap the speaker wiring, or your fingers during the installation. **CAUTION:** Do not over tighten the screws - this is unnecessary to achieve a strong acoustic seal to the back can or wall, and risks damage.

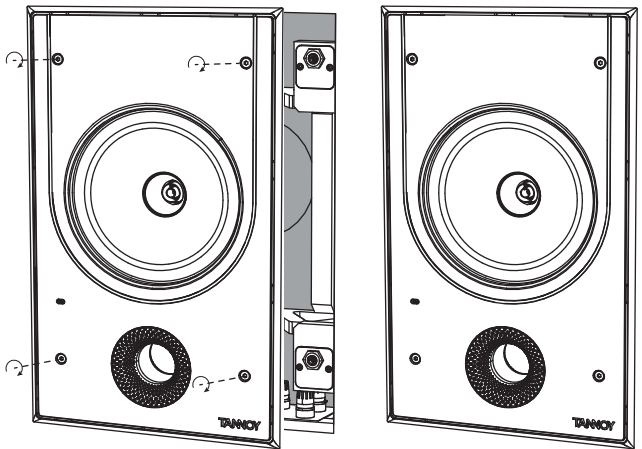


Fig. 2. Installation into the BACK CAN

Painting

1. A paint mask is supplied to protect the loudspeaker bale and drivers from paint, dust, and debris. It allows you to paint and inish the wall after the installation of the loudspeaker assembly into the back can.
2. Press the paint mask into the front of the frame, where it will be kept in place by magnets. This mask is left in place while the wall and frame surround are painted (Fig.3).
3. It is strongly recommended that the metal perforated grille is sprayed separately, as this will avoid clogging of the holes. If painting with a brush is the only option, then several thin coats of paint will provide a superior inish to that achieved by one applied too thickly.

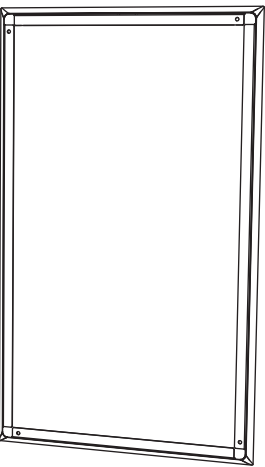


Fig. 3. Paint Mask Installed

System Testing

1. Switch on the ampliier with the volume control at its lowest setting. Select a suitable signal source and slowly turn up the volume to a low level. Check that the loudspeaker is working correctly and is in phase - if not, switch of the ampliier and recheck the connections.
2. The HF switch has three positions, with 0 dB being lat. Adjust as necessary to suit the room position and acoustic conditions (Fig. 4).
3. Carefully check the area surrounding the installation and listen carefully to ensure that there are no buzzes or rattles that could potentially impair enjoyment of the system. If there are, then locate and silence the causes using cable ties or suitable packing material.

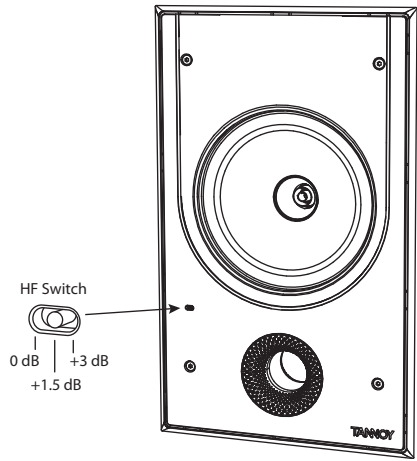


Fig. 4. HF Switch

Grille Installation

1. Press the grille into the frame, where it will be held in place by magnets (Fig.5).
2. To remove the grille, loop an opened paper clip or similar length of firm wire, through two holes near a corner and pull gently. The grille is intended to be a tight fit, so insert the wire at each corner in turn, pulling carefully to avoid distortion of the mesh. Alternatively, the grill cam be removed using a large magnet.

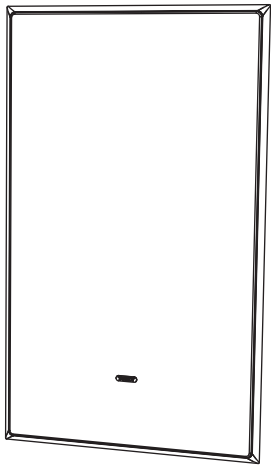


Fig. 5. Grille Installed

Guía de instalación

Instalación de latas traseras

ADVERTENCIA: Este procedimiento requiere el uso de un asistente y el uso de equipo de protección personal, como gafas y guantes de seguridad.

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador de potencia esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.

El procedimiento a continuación describe la instalación y el cableado de la lata trasera PCI 7DC IW en una pared de montantes típica de 2" x 4" con centros de 16", con paneles de yeso / cartón yeso aún no instalados.

Después de instalar la lata trasera y el panel de yeso, el conjunto de altavoz PCI 7DC IW se puede conectar al cableado e instalar la lata trasera, y se puede agregar la máscara de pintura durante la pintura y el acabado de la pared.

Procedimiento

Siga los pasos del procedimiento a continuación en el orden en que se presentan. Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

1. Busque una posición de montaje adecuada para el altavoz que ofrezca un rendimiento acústico óptimo para el entorno de escucha y el sistema de audio, y que también sea práctica y estéticamente agradable.
2. Deje suficiente espacio para que el cable del altavoz entre en el prensaestopas inferior y suficiente espacio para apretar los tornillos que sujetan los soportes a la lata trasera.
3. Instale los cuatro soportes en los montantes de la pared y asegúrese de que la distancia entre los soportes superior e inferior sea como se muestra en la Fig.1.
4. Con la ayuda de un asistente, levante con cuidado la lata trasera entre los soportes (Fig. 2), con la entrada de cables en la parte inferior.
5. Asegúrese de que la lata trasera esté vertical y nivelada, y que su cara frontal sea exuberante con la cara frontal de los montantes de la pared. Atornille los 4 soportes a la lata trasera.
6. Nota: Si instala la lata trasera con la entrada del cable en la parte superior, entonces los cuatro soportes pequeños que aceptan los tornillos del conjunto del altavoz deben girarse 180 grados. Afloje los 2 tornillos pequeños y vuelva a orientar cada soporte pequeño como se muestra (Fig. 2b).

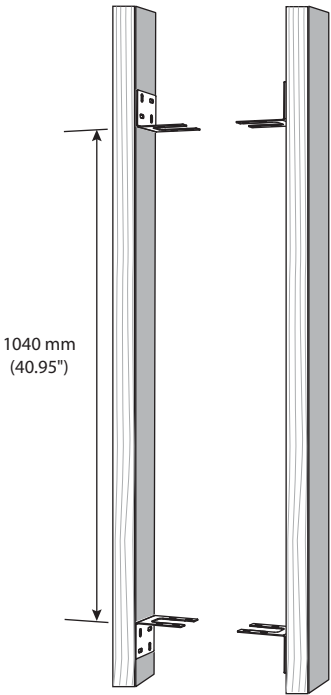


Fig.1 Instale los soportes en los montantes de la pared

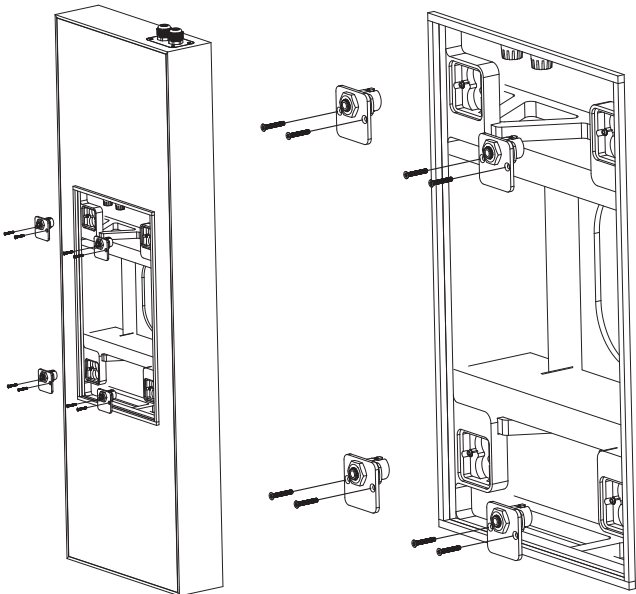


Fig.2b Vuelva a orientar los cuatro soportes si la lata trasera está instalada con la entrada de cables en la parte superior

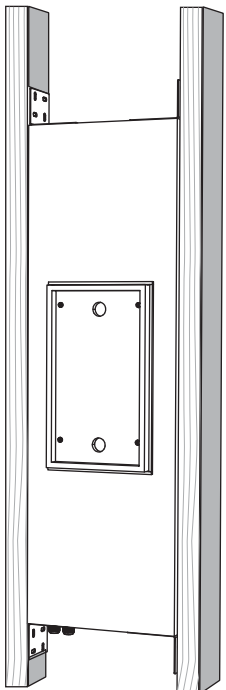


Fig.2 Instale la lata trasera en los soportes

Cableado de la lata trasera

ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.

ADVERTENCIA: Antes de encender el amplificador, verifique que todas las conexiones estén seguras y que la polaridad sea la correcta.

Las conexiones de los cables del altavoz se realizan a los terminales internos dentro de la lata trasera. Hay dos tubos internos que permiten que el cableado del altavoz se inserte y salga cerca de los terminales del altavoz dentro de la lata trasera. Los terminales de altavoz están precableados a un conector interno que se conecta al conjunto de altavoz cuando está instalado.

Los terminales de altavoz están diseñados para admitir un cable de altavoz sustancialmente de alta calidad.

1. Quite la tapa de la lata trasera aflojando los cuatro tornillos que la sujetan en su lugar (Fig. 3).
2. Instale el cable del altavoz a través de uno de los prensaestopas y deje suficiente holgura para hacer las conexiones (Fig. 4). Apriete el prensaestopas y sujete el cable del altavoz para evitar que se mueva y traqueteo durante el funcionamiento. Asegúrese de que el cable del altavoz no entre en contacto con clavos o tornillos que puedan dañar el aislamiento. Se proporciona un segundo prensaestopas para permitir la instalación de un segundo tendido de cable de altavoz.
3. Pele aproximadamente 8 mm (1/4 ") de la capa protectora exterior de cada conductor.
4. El cable positivo de su amplificador debe ir a uno de los terminales rojos (positivos) dentro de la lata trasera (Fig.5). El cable negativo de su amplificador debe conectarse a uno de los terminales negros (negativos). Puede utilizar los otros terminales rojo y negro para tender el cableado del altavoz desde el otro prensaestopas hacia otro altavoz.
5. Asegúrese de que los cables del altavoz estén asegurados dentro de la lata trasera para que no se muevan ni toquen el cono del altavoz cuando esté instalado.
6. La cubierta puede reinstalarse hasta que llegue el momento de la instalación del panel de yeso.

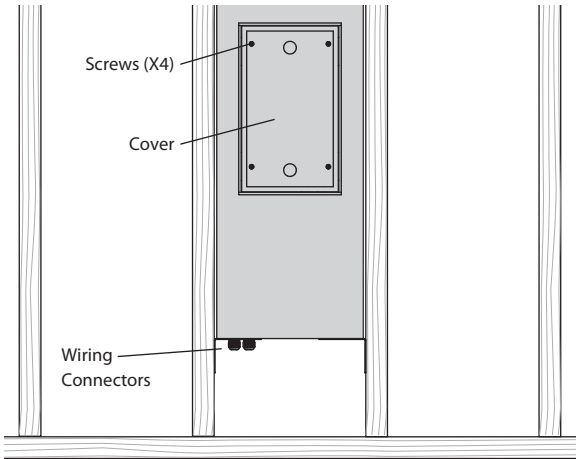


Fig. 3. Retirada de la cubierta

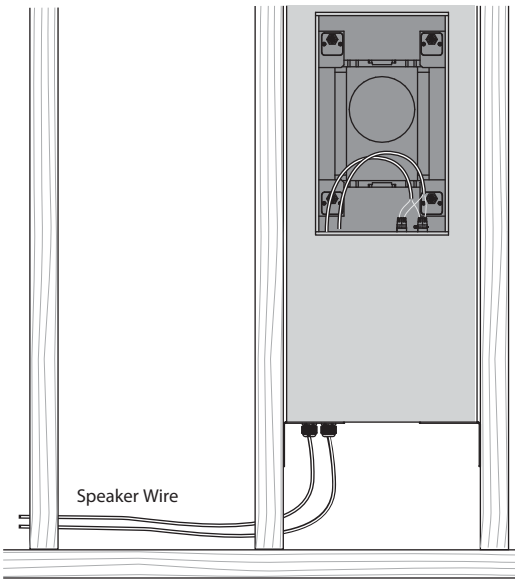


Fig. 4. Instalación del cable del altavoz en la lata trasera

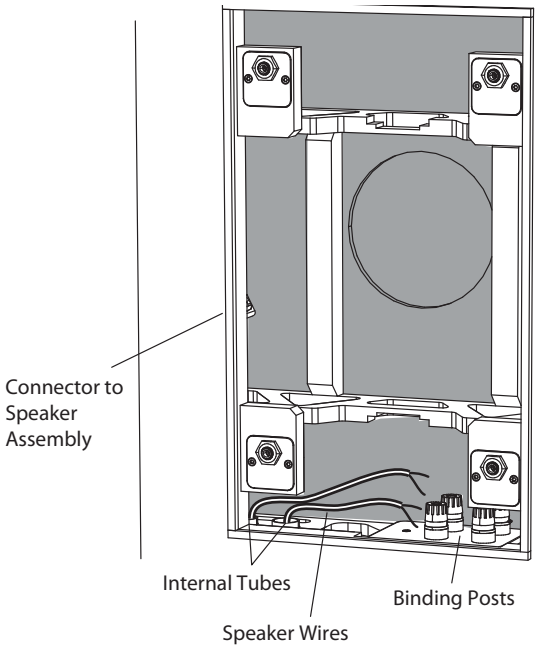


Fig. 5. Instalación del cable del altavoz en los terminales posteriores de la lata

Instalación de paneles de yeso

1. La instalación de paneles de yeso alrededor de la ubicación de la lata trasera se realiza mejor utilizando una sola hoja grande con la línea central vertical centrada sobre la línea central vertical de la lata trasera (Fig. 6). Alternativamente, la cubierta puede dejarse y el panel de yeso instalado en cuatro secciones alrededor de la cubierta.
2. Si desea cortar la abertura del panel de yeso antes de la instalación, use la tapa trasera como guía. El paso 4 a continuación describe el corte después de la instalación. Utilice el método que prefiera.
3. Use adhesivo en los montantes de la pared y la cara frontal de la lata trasera, e instale el panel de yeso con tornillos para paneles de yeso a una distancia de aproximadamente 8 a 10 pulgadas. Esto ayudará a evitar el traqueteo de la pared y el movimiento y ruido de los paneles de yeso durante el funcionamiento. Si la lata trasera se va a instalar en una pared interior, entonces también se pueden agregar adhesivo y tornillos adicionales al panel de yeso utilizado en la habitación detrás de la lata trasera.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no se coloquen tornillos para paneles de yeso en la caja de madera de la lata posterior en ningún punto.

4. Después de la instalación del panel de yeso, corte con cuidado el orificio en el panel de yeso con una herramienta manual adecuada, utilizando la abertura de la lata trasera como guía (Fig. 7). Tenga cuidado de no cortar el interior de la abertura trasera de la lata ni cortar los cables de los altavoces. Asegúrese de que la abertura del panel de yeso no sea más grande que la abertura de la lata trasera. Quite el polvo o la suciedad del interior de la lata trasera.
5. La cubierta puede reinstalarse hasta que llegue el momento de la instalación del altavoz.

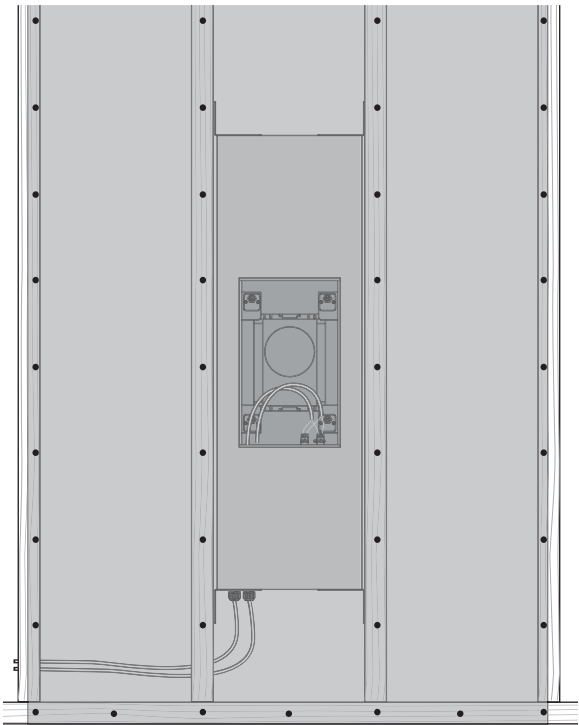


Fig. 6. Tornillos para paneles de yeso.

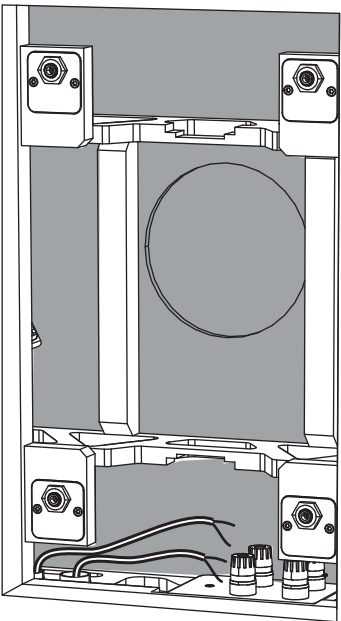


Fig. 7. Panel de yeso retirado de la abertura

Instalación de PCI 7DC IW

Con la parte posterior PCI 7DC IW conectada e instalada y el panel de yeso cortado como se muestra en las instrucciones anteriores, el conjunto de altavoz PCI 7DC IW se puede colocar en la parte posterior.

Procedimiento

1. Con la ayuda de un asistente, levante el conjunto de altavoz PCI 7DC IW cerca de la abertura del panel de yeso y conecte firmemente el conector de cableado de cuatro clavijas en el conector correspondiente dentro de la lata trasera (Fig. 1).

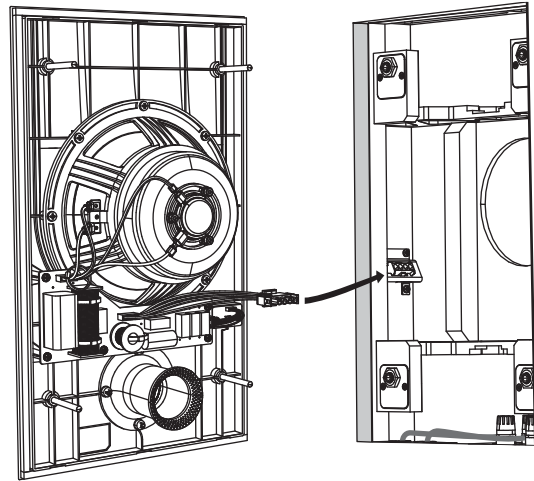


Fig. 1. Conexión del cableado

2. Instale el conjunto del altavoz en la lata trasera, primero presionando los cuatro tornillos hasta el tope y luego apretándolos con la mano (Fig. 2). Asegúrese de no pillarse los cables del altavoz o sus dedos durante la instalación.

PRECAUCIÓN: No apriete demasiado los tornillos; esto es innecesario para lograr un sello acústico fuerte en la lata o pared posterior, y corre el riesgo de daños.

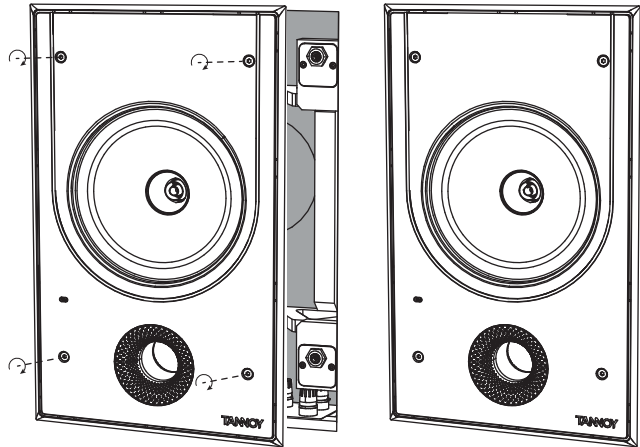


Fig. 2. Instalación en la lata trasera

Cuadro

1. Se suministra una máscara de pintura para proteger la bala del altavoz y los controladores de pintura, polvo y escombros. Le permite pintar y terminar la pared después de la instalación del conjunto de altavoz en la lata trasera.
2. Presione la máscara de pintura en la parte delantera del marco, donde se mantendrá en su lugar mediante imanes. Esta máscara se deja en su lugar mientras se pintan la pared y el borde del marco (Fig.3).
3. Se recomienda encarecidamente que la rejilla perforada de metal se rocíe por separado, ya que esto evitará la obstrucción de los orificios. Si pintar con un pincel es la única opción, varias capas delgadas de pintura proporcionarán un acabado superior al que se logra con una aplicación demasiado espesa.

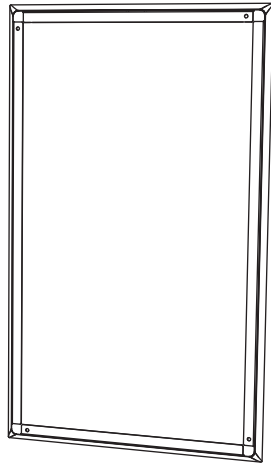


Fig. 3. Máscara de pintura instalada

Prueba del sistema

1. Encienda el amplificador con el control de volumen en su nivel más bajo. Seleccione una fuente de señal adecuada y suba lentamente el volumen a un nivel bajo. Verifique que el altavoz funcione correctamente y esté en fase; de lo contrario, apague el amplificador y vuelva a verificar las conexiones.
2. El conmutador HF tiene tres posiciones, siendo 0 dB lat. Ajuste según sea necesario para adaptarse a la posición de la habitación y las condiciones acústicas (Fig. 4).
3. Revise cuidadosamente el área que rodea la instalación y escuche con atención para asegurarse de que no haya zumbidos o traqueteos que puedan afectar el disfrute del sistema. Si las hay, localice y silencie las causas utilizando bridas para cables o material de embalaje adecuado.

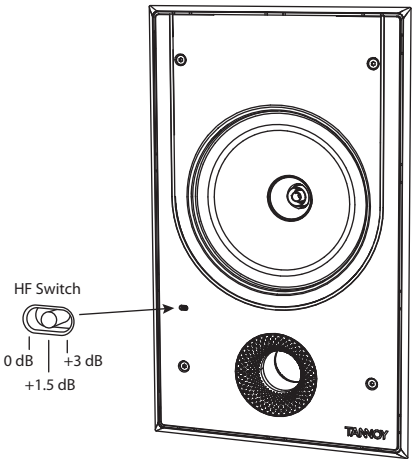


Fig. 4. Interruptor HF

Instalación de rejilla

1. Presione la rejilla en el marco, donde se mantendrá en su lugar mediante imanes (Fig.5).
2. Para quitar la rejilla, pase un clip de papel abierto o una longitud similar de alambre firme a través de dos orificios cerca de una esquina y tire suavemente. La rejilla está diseñada para que quede bien ajustada, así que inserte el cable en cada esquina por turno, tirando con cuidado para evitar la distorsión de la malla. Alternativamente, la leva de la parrilla se puede quitar con un imán grande.

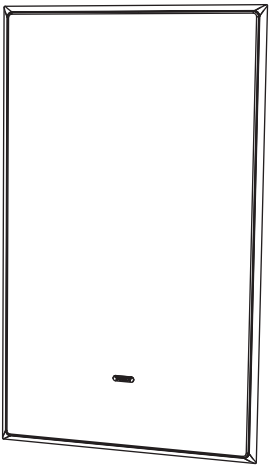


Fig. 5. Rejilla instalada

Guide d'installation

Installation de la boîte arrière

AVERTISSEMENT: Cette procédure nécessite l'utilisation d'un assistant et l'utilisation d'équipements de protection individuelle, tels que des lunettes de sécurité et des gants.

AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur de puissance est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de plomberie tels que l'eau, les égouts, les conduites de gaz à l'emplacement choisi.

La procédure ci-dessous décrit l'installation et le câblage du boîtier arrière PCI 7DC IW dans un mur à montants de 2" x 4" typique avec des centres de 16", avec des cloisons sèches/plaques de plâtre pas encore installées.

Une fois le boîtier arrière et la cloison sèche installés, l'ensemble de haut-parleurs PCI 7DC IW peut être connecté au câblage du boîtier arrière et installé, et le masque de peinture ajouté pendant la peinture et la finition du mur.

Procédure

Suivez les étapes de la procédure ci-dessous dans l'ordre dans lequel elles sont présentées. Lisez toutes les instructions avant de commencer.

1. Trouvez une position de montage appropriée pour le haut-parleur qui offrira des performances acoustiques optimales pour l'environnement d'écoute et le système audio, et qui soit également pratique et esthétique.
2. Laissez suffisamment d'espace pour que le fil du haut-parleur pénètre dans le presse-étoupe inférieur, et avec suffisamment d'espace pour serrer les vis qui maintiennent les supports au boîtier arrière.
3. Installez les quatre supports sur les poteaux muraux et assurez-vous que la distance entre les supports supérieur et inférieur est telle qu'illustrée à la Fig. 1.
4. Avec l'aide d'un assistant, soulevez délicatement la boîte arrière entre les supports (Fig. 2), avec l'entrée de câble en bas.
5. Assurez-vous que la boîte arrière est d'aplomb et de niveau, et que sa face avant est luxuriante avec la face avant des poteaux muraux. Vissez les 4 supports à l'arrière de la boîte.
6. Remarque : si vous installez le boîtier arrière avec l'entrée de câble en haut, les quatre petits supports qui acceptent les vis d'assemblage des haut-parleurs doivent être tournés de 180 degrés. Dévissez les 2 petites vis et réorientez chaque petit support comme indiqué (Fig. 2b).

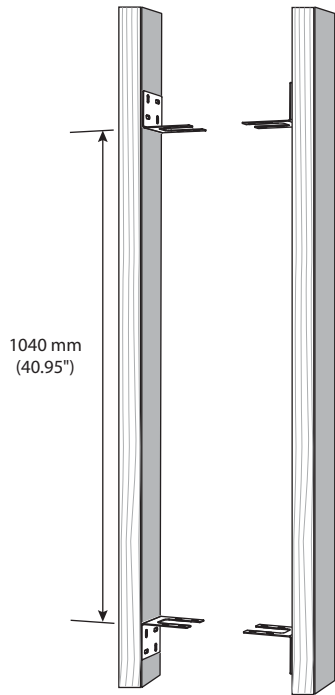


Fig. 1 Installer les supports sur les montants muraux

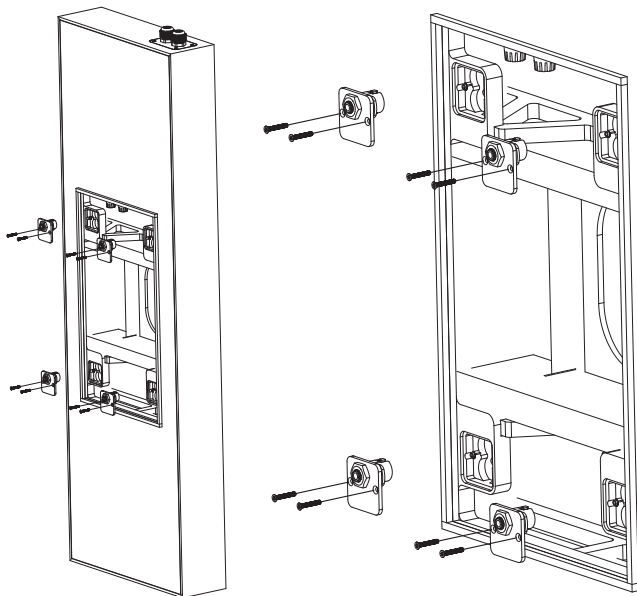


Fig. 2b Réorientez les quatre supports si le BACK CAN est installé avec l'entrée de câble en haut

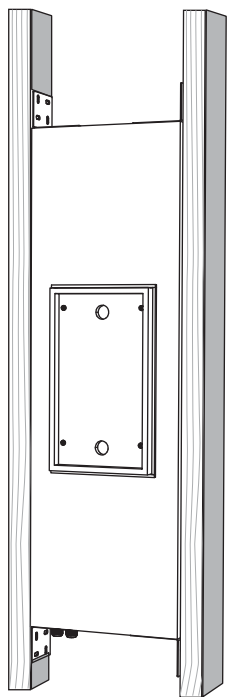


Fig. 2 Installer la boîte arrière sur les supports

Câblage de la boîte arrière

AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager votre enceinte, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.

AVERTISSEMENT: Avant de mettre l'amplificateur sous tension, vérifiez que toutes les connexions sont sécurisées et que la polarité est correcte.

Les connexions des fils des haut-parleurs sont effectuées sur les bornes internes à l'intérieur du boîtier arrière. Il y a deux tubes internes qui permettent au câblage du haut-parleur d'être inséré et de sortir près des bornes du haut-parleur à l'intérieur du boîtier arrière. Les bornes du haut-parleur sont pré-câblées à un connecteur interne qui se fixe à l'ensemble haut-parleur lorsqu'il est installé.

Les bornes d'enceintes sont conçues pour recevoir des câbles d'enceintes substantiels de haute qualité.

1. Retirez le couvercle de la boîte arrière en dévissant les quatre vis qui le maintiennent en place (Fig. 3).
2. Installez le fil du haut-parleur dans l'un des presse-étoupes et laissez suffisamment de mou pour effectuer les connexions (Fig. 4). Serrez le presse-étoupe et attachez le câble du haut-parleur pour l'empêcher de bouger et de cliqueter en fonctionnement. Assurez-vous que le câble du haut-parleur n'entre pas en contact avec des clous ou des vis qui pourraient endommager l'isolation. Un deuxième presse-étoupe est fourni pour permettre l'installation d'un deuxième câble d'enceinte.
3. Dénudez environ 8 mm (1/4") de la couche protectrice extérieure de chaque conducteur.
4. Le fil positif de votre amplificateur doit aller à l'une des bornes rouges (positives) à l'intérieur du boîtier arrière (Fig.5). Le fil négatif de votre amplificateur doit se connecter à l'une des bornes noires (négatives). Vous pouvez utiliser les autres bornes rouges et noires pour faire sortir le câblage des haut-parleurs de l'autre presse-étoupe vers un autre haut-parleur.
5. Assurez-vous que les câbles des haut-parleurs sont fixés à l'intérieur du boîtier arrière afin qu'ils ne bougent pas et ne touchent pas le cône du haut-parleur lorsqu'il est installé.
6. Le couvercle peut être réinstallé jusqu'à ce qu'il soit temps pour l'installation des cloisons sèches.

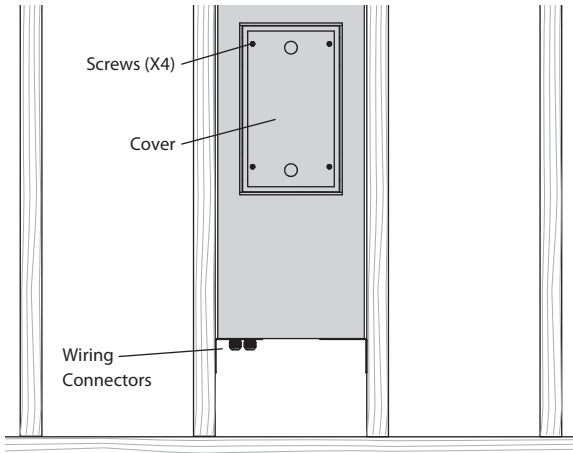


Fig. 3. Retrait du couvercle

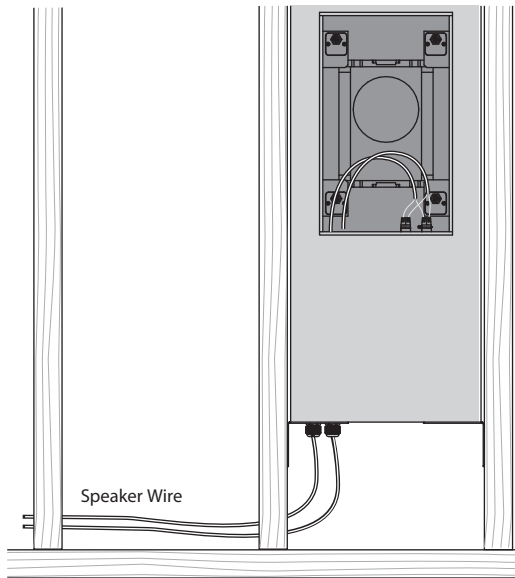


Fig. 4. Installation du fil de haut-parleur à l'arrière de la boîte

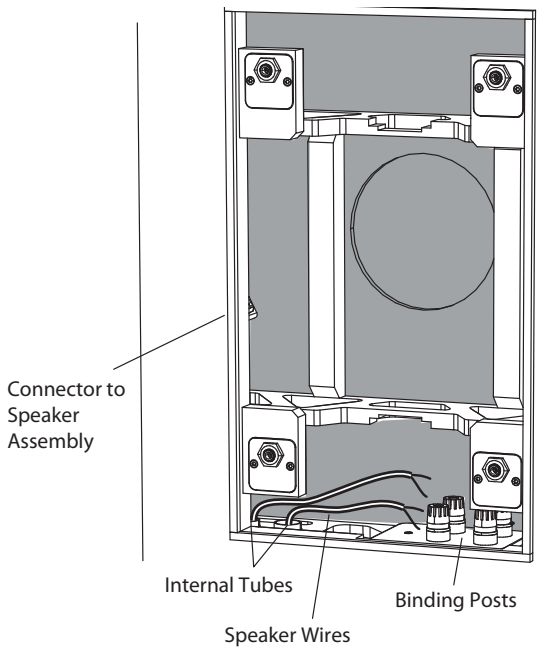


Fig. 5. Installation du fil de haut-parleur aux bornes arrière de la boîte

Installation de cloisons sèches

- 1. L'installation de cloisons sèches autour de l'emplacement de la boîte arrière est mieux effectuée en utilisant une seule grande feuille avec la ligne centrale verticale centrée sur la ligne centrale verticale de la boîte arrière (Fig. 6). Alternativement, la couverture peut être laissée en place et la cloison sèche installée en quatre sections autour de la couverture.
- 2. Si vous souhaitez couper l'ouverture de la cloison sèche avant l'installation, utilisez le couvercle arrière comme guide. L'étape 4 ci-dessous décrit la coupe après l'installation. Utilisez la méthode que vous préférez.
- 3. Utilisez de l'adhésif sur les montants muraux et la face avant de la boîte arrière, et installez la cloison sèche à l'aide de vis à cloison sèche à environ 8 à 10 pouces de distance. Cela aidera à prévenir les cliquetis des murs et les mouvements et bruits des cloisons sèches pendant le fonctionnement. Si la boîte arrière est installée sur un mur intérieur, un adhésif et des vis supplémentaires peuvent également être ajoutés à la cloison sèche utilisée dans la pièce derrière la boîte arrière.

MISE EN GARDE: Assurez-vous qu'aucune vis à cloison sèche ne rentre dans le boîtier en bois de la boîte arrière à aucun moment.

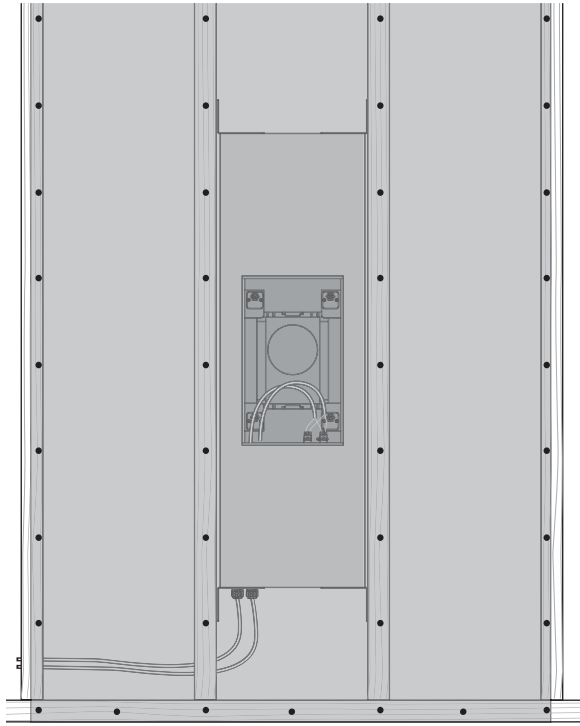


Fig. 6. Vis à cloison sèche.

- 4. Après l'installation de la cloison sèche, découpez soigneusement le trou dans la cloison sèche avec un outil à main approprié, en utilisant l'ouverture dans le boîtier arrière comme guide (Fig. 7). Veillez à ne pas couper l'intérieur de l'ouverture de la boîte arrière ou à ne pas couper les fils des haut-parleurs. Assurez-vous que l'ouverture de la cloison sèche n'est pas plus grande que l'ouverture de la boîte arrière. Retirez toute la poussière ou les débris de l'intérieur de la boîte arrière.
- 5. Le couvercle peut être réinstallé jusqu'à ce qu'il soit temps d'installer le haut-parleur.

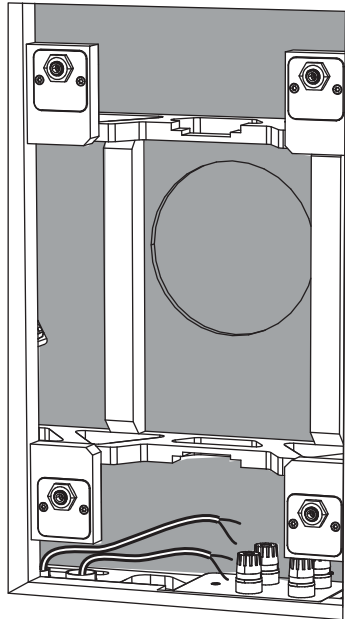


Fig. 7. Cloison sèche retirée de l'ouverture

Installation PCI 7DC IW

Avec le boîtier arrière PCI 7DC IW câblé et installé et la cloison sèche coupée comme indiqué dans les instructions précédentes, l'ensemble de haut-parleurs PCI 7DC IW peut être installé dans le boîtier arrière.

Procédure

- 1. Avec l'aide d'un assistant, soulevez l'ensemble haut-parleur PCI 7DC IW près de l'ouverture de la cloison sèche et fixez solidement le connecteur de câblage à quatre broches dans le connecteur correspondant à l'intérieur du boîtier arrière (Fig. 1).

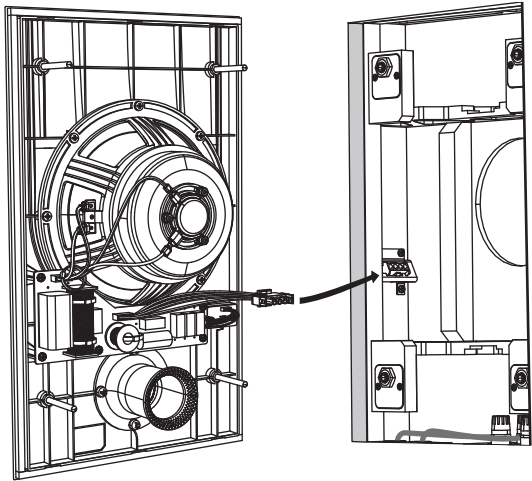


Fig. 1. Connexion du câblage

- 2. Installez l'ensemble haut-parleur dans le boîtier arrière en appuyant d'abord à fond sur les quatre vis, puis en les serrant à la main (Fig. 2). Assurez-vous de ne pas coincer le câblage des haut-parleurs ou vos doigts pendant l'installation.
MISE EN GARDE: Ne serrez pas trop les vis - cela n'est pas nécessaire pour obtenir une étanchéité acoustique solide sur le boîtier arrière ou le mur, et risque de l'endommager.

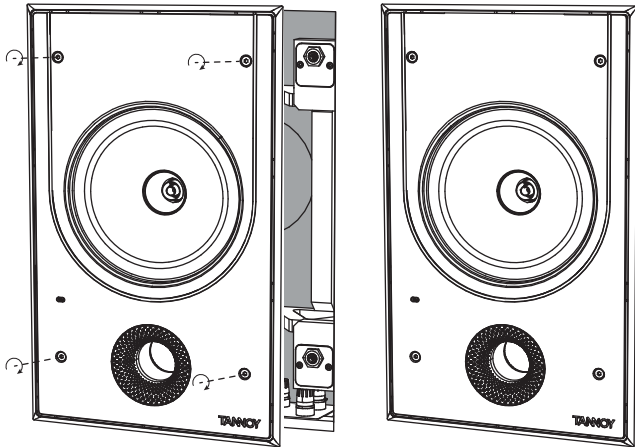


Fig. 2. Installation dans la boîte arrière

Peinture

- 1. Un masque de peinture est fourni pour protéger la balle et les haut-parleurs de la peinture, de la poussière et des débris. Il vous permet de peindre et de finir le mur après l'installation de l'ensemble haut-parleur dans le boîtier arrière.
- 2. Appuyez sur le masque de peinture à l'avant du cadre, où il sera maintenu en place par des aimants. Ce masque est laissé en place pendant que le mur et le pourtour du cadre sont peints (Fig.3).
- 3. Il est fortement recommandé de pulvériser séparément la grille perforée en métal, car cela évitera de boucher les trous. Si peindre avec un pinceau est la seule option, alors plusieurs fines couches de peinture fourniront une finition supérieure à celle obtenue par une application trop épaisse.

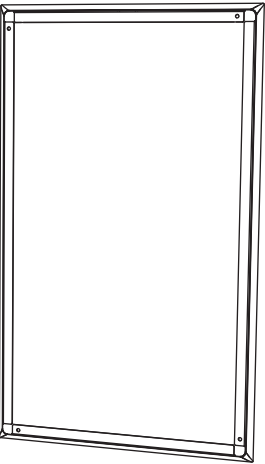


Fig. 3. Masque de peinture installé

Test du système

- 1. Allumez l'amplificateur avec le contrôle du volume à son réglage le plus bas. Sélectionnez une source de signal appropriée et augmentez lentement le volume à un niveau faible. Vérifiez que le haut-parleur fonctionne correctement et est en phase - sinon, éteignez l'amplificateur et revérifiez les connexions.
- 2. Le commutateur HF a trois positions, 0 dB étant la lat. Ajustez si nécessaire en fonction de la position de la pièce et des conditions acoustiques (Fig. 4).
- 3. Vérifiez soigneusement la zone entourant l'installation et écoutez attentivement pour vous assurer qu'il n'y a pas de bourdonnement ou de cliquetis qui pourraient potentiellement nuire à la jouissance du système. S'il y en a, localisez et supprimez les causes à l'aide d'attaches de câble ou d'un matériau d'emballage approprié.

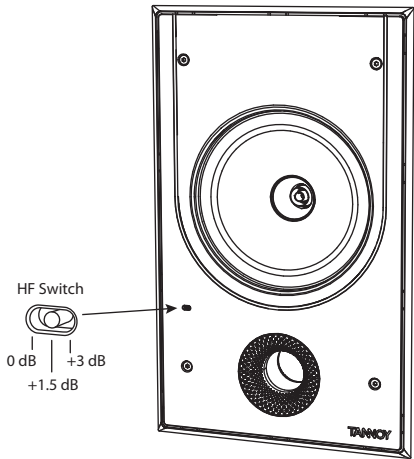


Fig. 4. Commutateur HF

Installation de la grille

- 1. Enfoncez la grille dans le cadre, où elle sera maintenue en place par des aimants (Fig.5).
- 2. Pour retirer la grille, passez un trombone ouvert ou une longueur similaire de fil solide dans deux trous près d'un coin et tirez doucement. La grille est conçue pour être bien ajustée, alors insérez le fil à chaque coin à tour de rôle, en tirant soigneusement pour éviter la distorsion du maillage. Alternativement, la came du gril peut être retirée à l'aide d'un grand aimant.

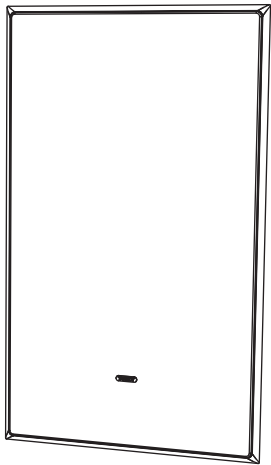


Fig. 5. Grille installée

Installationsanleitung

Installation der hinteren Dose

WARNUNG: Dieses Verfahren erfordert den Einsatz einer Hilfsperson und das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhe.

WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Endstufe ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich am gewählten Standort keine Stromleitungen, andere Kabel oder Rohrleitungen wie Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen befinden.

Das folgende Verfahren beschreibt die Installation und Verdrahtung des PCI 7DC IW BACK CAN in eine typische 2" x 4" Ständerwand mit 16" Mitteln, wobei Trockenbau/ Gipskarton noch nicht installiert ist.

Nachdem die hintere Dose und die Trockenbauwand installiert wurden, kann die PCI 7DC IW-Lautsprecherbaugruppe an die Verkabelung der hinteren Dose angeschlossen und installiert werden, und die Farbmaske kann während der Wandmalerei und -veredelung hinzugefügt werden.

Verfahren

Befolgen Sie die nachstehenden Verfahrensschritte in der angegebenen Reihenfolge. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen.

- 1. Suchen Sie eine geeignete Montageposition für den Lautsprecher, die eine optimale akustische Leistung für die Hörumgebung und das Audiosystem bietet und außerdem praktisch und ästhetisch ansprechend ist.
- 2. Lassen Sie genügend Platz für das Lautsprecherkabel, um in die untere Kabelverschraubung einzutreten, und lassen Sie die Schrauben, die die Halterungen an der Rückseite halten, festziehen.
- 3. Bringen Sie die vier Halterungen an den Wandpfosten an und stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der oberen und unteren Halterung wie in Abb. 1 gezeigt ist.
- 4. Heben Sie die hintere Dose mit Hilfe einer Hilfsperson vorsichtig zwischen den Halterungen (Abb. 2), mit der Kabeleinführung nach unten.
- 5. Stellen Sie sicher, dass die hintere Dose lotrecht und eben ist und ihre Vorderseite bündig mit der Vorderseite der Wandbolzen abschließt. Schrauben Sie die 4 Halterungen an die hintere Dose.
- 6. Hinweis: Wenn Sie die hintere Dose mit der Kabeleinführung nach oben montieren, müssen die vier kleinen Halterungen, die die Schrauben der Lautsprechermontage aufnehmen, um 180 Grad gedreht werden. Lösen Sie die 2 kleinen Schrauben und richten Sie jede kleine Halterung wie gezeigt neu aus (Abb. 2b).

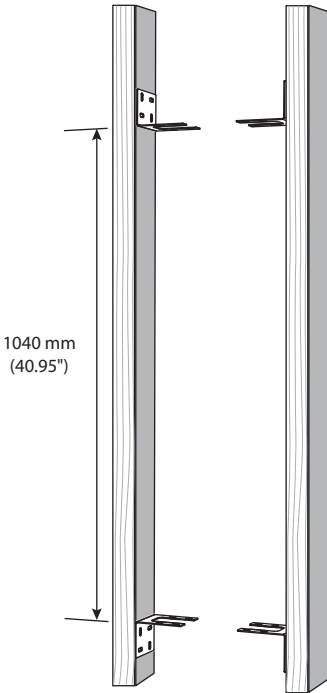


Abb. 1 Montieren Sie die Halterungen an den Wandpfosten

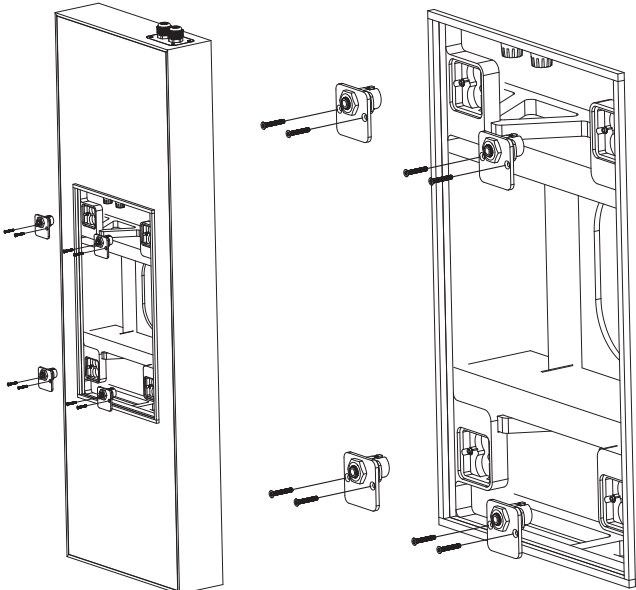


Abb. 2b Richten Sie die vier Halterungen neu aus, wenn die BACK CAN mit der Kabeleinführung nach oben installiert wird

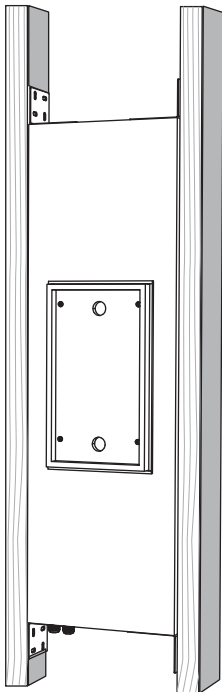


Abb. 2 Installieren Sie die BACK CAN an den Halterungen

Verdrahten der hinteren Dose

WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.

WARNUNG: Bevor Sie den Verstärker einschalten, überprüfen Sie noch einmal, ob alle Verbindungen fest sind und ob die Polarität richtig ist.

Die Lautsprecherkabelverbindungen werden an den internen Klemmen in der hinteren Dose hergestellt. Es gibt zwei interne Rohre, die es ermöglichen, die Lautsprecherverkabelung einzuführen und in der Nähe der Lautsprecheranschlüsse in der hinteren Dose herauszubringen. Die Lautsprecheranschlüsse sind mit einem internen Anschluss vorverdrahtet, der bei der Installation an der Lautsprecherbaugruppe befestigt wird.

Die Lautsprecheranschlüsse sind für die Aufnahme hochwertiger Lautsprecherkabel ausgelegt.

1. Entfernen Sie die Abdeckung der hinteren Dose, indem Sie die vier Befestigungsschrauben lösen (Abb. 3).
2. Installieren Sie das Lautsprecherkabel durch eine der Kabelverschraubungen und lassen Sie genügend Spielraum, um die Verbindungen herzustellen (Abb. 4). Ziehen Sie die Kabelverschraubung fest und binden Sie das Lautsprecherkabel fest, damit es sich im Betrieb nicht bewegt und klappert. Achten Sie darauf, dass das Lautsprecherkabel nicht mit Nägeln oder Schrauben in Berührung kommt, die die Isolierung beschädigen könnten. Eine zweite Kabelverschraubung wird mitgeliefert, um die Installation eines zweiten Lautsprecherkabelverlaufs zu ermöglichen.
3. Entfernen Sie ca. 8 mm (1/4") der äußeren Schutzschicht von jedem Leiter.
4. Das Pluskabel Ihres Verstärkers sollte zu einem der roten (positiven) Anschlüsse in der hinteren Dose führen (Abb.5). Das Minuskabel Ihres Verstärkers sollte an einen der schwarzen (negativen) Anschlüsse angeschlossen werden. Sie können die anderen roten und schwarzen Klemmen verwenden, um die Lautsprecherkabel aus der anderen Kabelverschraubung und zu einem anderen Lautsprecher herauszuführen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel in der hinteren Dose befestigt sind, damit sie sich bei der Installation nicht bewegen und den Lautsprecherkonus berühren.
6. Die Abdeckung kann wieder angebracht werden, bis es Zeit für die Trockenbauinstallation ist.

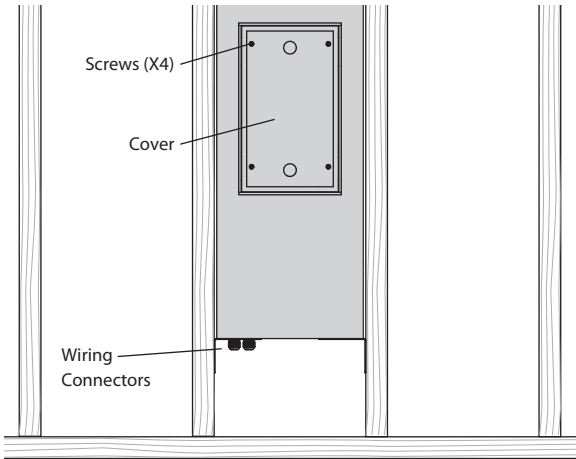


Abb. 3. Entfernen der Abdeckung

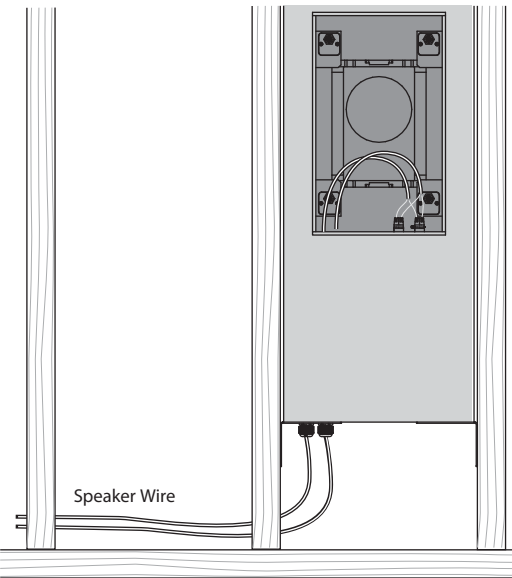


Abb. 4. Installation des Lautsprecherkabels an der hinteren Dose

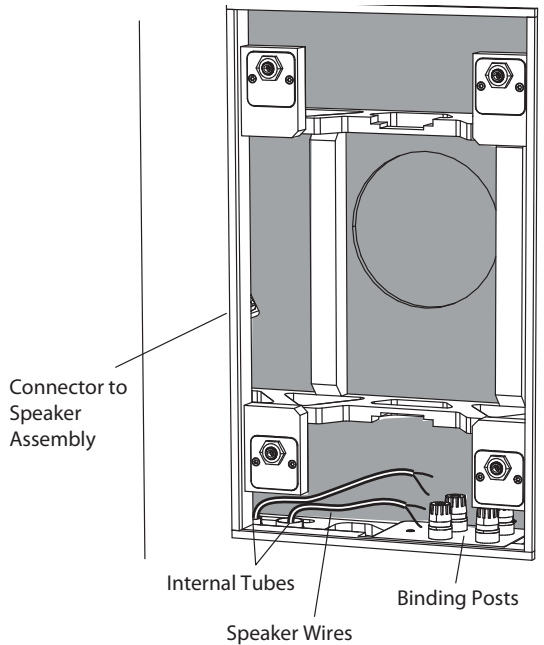


Abb. 5. Installation der Lautsprecherkabel an den BACK-CAN-Anschlüssen

Trockenbauinstallation

1. Die Installation von Trockenbauwänden um die Position der hinteren Dose erfolgt am besten mit einer einzigen großen Platte, wobei die vertikale Mittellinie über der vertikalen Mittellinie der hinteren Dose zentriert ist (Abb. 6). Alternativ kann die Abdeckung belassen und die Trockenbauwand in vier Abschnitten um die Abdeckung herum installiert werden.
2. Wenn Sie die Trockenbauöffnung vor der Installation zuschneiden möchten, verwenden Sie die hintere Dosenabdeckung als Führung. Schritt 4 unten beschreibt das Schneiden nach der Installation. Verwenden Sie die Methode, die Sie bevorzugen.
3. Verwenden Sie Klebstoff auf den Wandpfosten und der Vorderseite der hinteren Dose und installieren Sie die Trockenbauwand mit Trockenbauschrauben in einem Abstand von ca. 8 bis 10 Zoll. Dies trägt dazu bei, Wandklappen, Trockenbaubewegungen und Geräusche während des Betriebs zu vermeiden. Wenn die Rückwanddose an einer Innenwand montiert wird, können im Raum hinter der Rückwanddose auch Kleber und zusätzliche Schrauben an der Trockenbauwand angebracht werden.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass an keiner Stelle Trockenbauschrauben in das Holzgehäuse der Rückwand gelangen.

4. Schneiden Sie nach der Trockenbaumontage das Loch in der Trockenbauwand mit einem geeigneten Handwerkzeug vorsichtig aus, wobei die Öffnung in der hinteren Dose als Führung dient (Abb. 7). Achten Sie darauf, nicht in die Öffnung der hinteren Dose einzuschneiden oder die Lautsprecherkabel zu durchtrennen. Stellen Sie sicher, dass die Trockenbauöffnung nicht größer ist als die Öffnung der hinteren Dose. Entfernen Sie Staub oder Schmutz aus der hinteren Dose.
5. Die Abdeckung kann bis zum Einbau der Lautsprecher wieder angebracht werden.

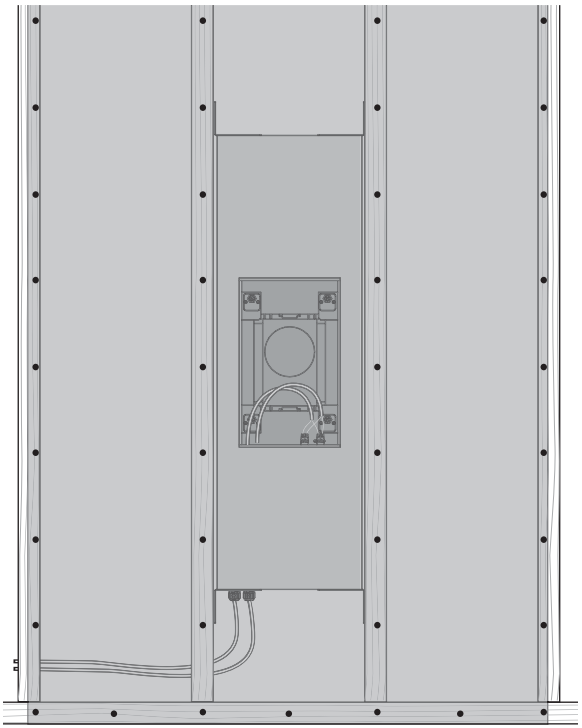


Abb. 6. Trockenbauschrauben.

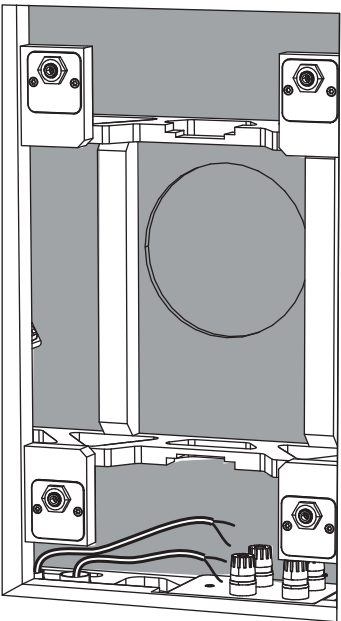


Abb. 7. Trockenbau aus der Blende entfernt

PCI 7DC IW-Installation

Wenn die Rückwand PCI 7DC IW verdrahtet und installiert wurde und die Trockenbauwand wie in der vorherigen Anleitung gezeigt geschnitten wurde, kann die PCI 7DC IW Lautsprecherbaugruppe in die Rückwand eingebaut werden.

Verfahren

1. Heben Sie mit Hilfe eines Assistenten die PCI 7DC IW-Lautsprecherbaugruppe in der Nähe der Trockenbauöffnung an und stecken Sie den vierpoligen Kabelstecker sicher in den entsprechenden Stecker in der hinteren Dose (Abb. 1).

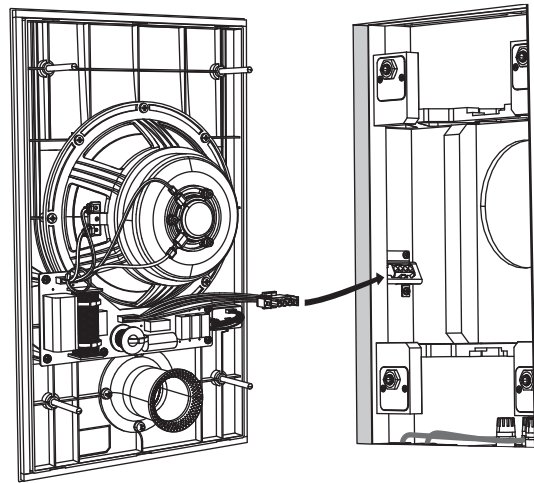


Abb. 1. Anschließen der Verkabelung

2. Installieren Sie die Lautsprechereinheit in der hinteren Dose, indem Sie zuerst die vier Schrauben bis zum Anschlag eindrücken und dann handfest anziehen (Abb. 2). Achten Sie darauf, dass Sie während der Installation weder die Lautsprecherkabel noch Ihre Finger einklemmen.
VORSICHT: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an - dies ist nicht erforderlich, um eine starke akustische Abdichtung zur hinteren Dose oder Wand zu erreichen, und riskiert Beschädigungen.

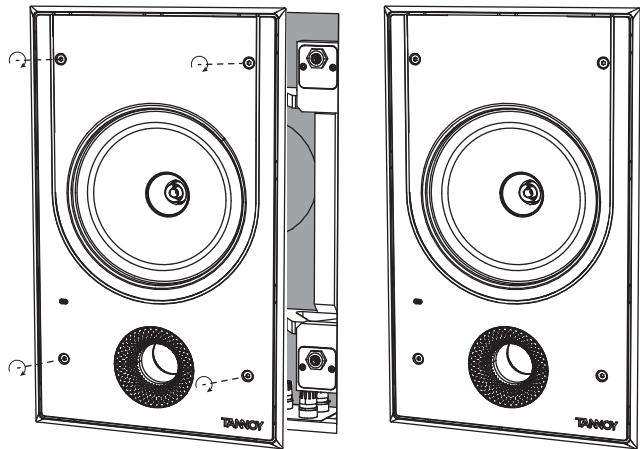


Abb. 2. Einbau in die BACK CAN

Gemälde

1. Eine Lackiermaske wird mitgeliefert, um den Lautsprecherballen und die Treiber vor Farbe, Staub und Schmutz zu schützen. Es ermöglicht Ihnen, die Wand nach dem Einbau der Lautsprecherbaugruppe in die hintere Dose zu streichen und zu veredeln.
2. Drücken Sie die Lackmaske vorne in den Rahmen, wo sie von Magneten gehalten wird. Diese Maske wird an Ort und Stelle belassen, während die Wand- und Rahmenumrandung gestrichen wird (Abb.3).
3. Es wird dringend empfohlen, das Lochgitter aus Metall separat einzusprühen, da dies ein Verstopfen der Löcher verhindert. Wenn das Malen mit einem Pinsel die einzige Möglichkeit ist, dann liefern mehrere dünne Farbschichten ein besseres Finish als eine zu dick aufgetragene.

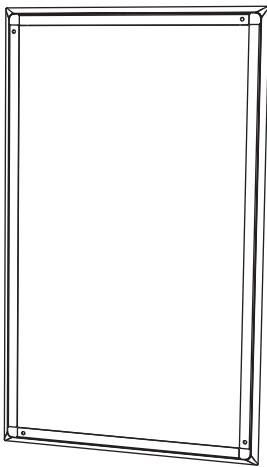


Abb. 3. Lackmaske installiert

Systemtest

1. Schalten Sie den Verstärker mit dem Lautstärkeregler auf der niedrigsten Stufe ein. Wählen Sie eine geeignete Signalquelle und drehen Sie die Lautstärke langsam auf einen niedrigen Pegel. Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher richtig funktioniert und in Phase ist - wenn nicht, schalten Sie den Verstärker aus und überprüfen Sie die Anschlüsse erneut.
2. Der HF-Schalter hat drei Stellungen, wobei 0 dB Lat ist. Passen Sie dies bei Bedarf an die Raumposition und die akustischen Bedingungen an (Abb. 4).
3. Überprüfen Sie die Umgebung der Installation sorgfältig und hören Sie aufmerksam zu, um sicherzustellen, dass kein Summen oder Rasseln zu hören ist, das die Freude am System möglicherweise beeinträchtigen könnte. Wenn ja, suchen und beseitigen Sie die Ursachen mit Kabelbindern oder geeignetem Verpackungsmaterial.

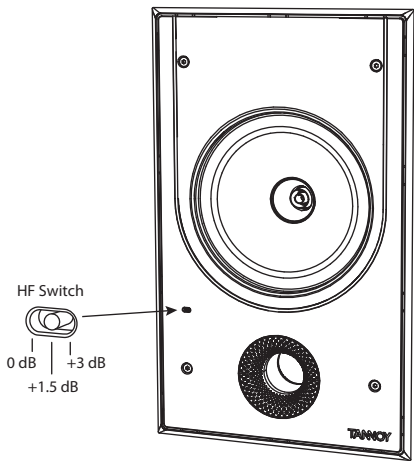


Abb. 4. HF-Schalter

Gitterinstallation

1. Drücken Sie das Gitter in den Rahmen, wo es von Magneten gehalten wird (Abb.5).
2. Um das Gitter zu entfernen, schlingen Sie eine geöffnete Büroklammer oder einen ähnlichen festen Draht durch zwei Löcher in der Nähe einer Ecke und ziehen Sie vorsichtig. Das Gitter soll eng anliegen. Führen Sie den Draht nacheinander an jeder Ecke ein und ziehen Sie vorsichtig, um ein Verziehen des Gitters zu vermeiden. Alternativ kann die Grillnocke auch mit einem großen Magneten entfernt werden.

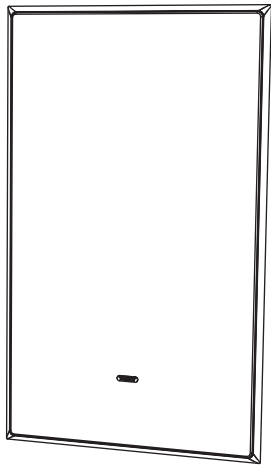


Abb. 5. Gitter installiert

Guia de instalação

Instalação da lata traseira

AVISO: Este procedimento requer o uso de um assistente e o uso de equipamentos de proteção individual, como óculos e luvas de segurança.

AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador de potência esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

AVISO: Certifique-se de que não haja linhas de energia, outros cabos ou encanamentos como água, esgoto ou gás no local escolhido.

O procedimento abaixo descreve a instalação e a fiação da lata traseira do PCI 7DC IW em uma parede de vigas de 2" x 4" típica com centros de 16", com drywall / gesso ainda não instalado.

Depois que a lata traseira e a parede de gesso forem instaladas, o conjunto de alto-falante PCI 7DC IW pode ser conectado à fiação da lata traseira e instalado, e a máscara de tinta adicionada durante a pintura e acabamento da parede.

Procedimento

Siga as etapas do procedimento abaixo na ordem em que são apresentadas. Leia todas as instruções antes de começar.

1. Localize uma posição de montagem adequada para o alto-falante que ofereça um desempenho acústico ideal para o ambiente de audição e sistema de áudio, e que também seja prático e esteticamente agradável.
2. Deixe espaço suficiente para o fio do alto-falante entrar no prensa-cabo inferior e espaço suficiente para apertar os parafusos que prendem os suportes na parte traseira.
3. Instale os quatro suportes nas vigas da parede e certifique-se de que a distância entre os suportes superior e inferior é a mostrada na Fig. 1.
4. Com a ajuda de um assistente, levante cuidadosamente a lata posterior entre os suportes (Fig. 2), com a entrada do cabo na parte inferior.
5. Certifique-se de que a lata de trás esteja reta e nivelada e que sua face frontal esteja exuberante com a face frontal das vigas da parede. Aparafuse os 4 suportes na lata traseira.
6. Nota: Se você instalar a lata traseira com a entrada do cabo na parte superior, os quatro pequenos suportes que aceitam os parafusos do conjunto do alto-falante precisam ser girados 180 graus. Desaperte os 2 parafusos pequenos e reoriente cada suporte pequeno conforme mostrado (Fig. 2b).

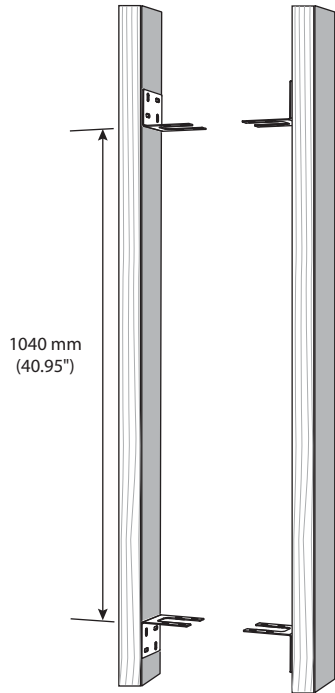


Fig. 1 Instale os suportes nas vigas da parede

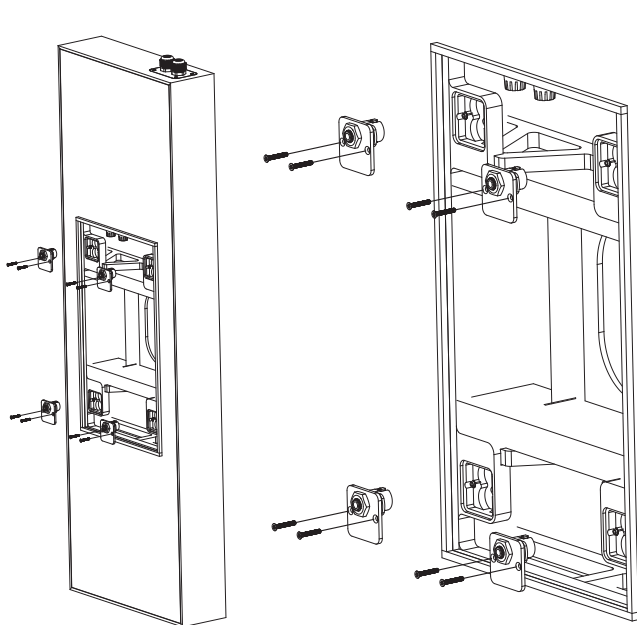


Fig. 2b Reoriente os quatro suportes se o BACK CAN for instalado com a entrada do cabo no topo

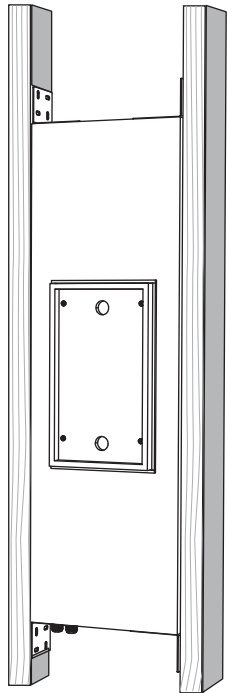


Fig. 2 Instale a lata traseira nos suportes

Fiação da lata traseira

AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.

AVISO: Antes de ligar o amplificador, verifique se todas as conexões estão seguras e se a polaridade está correta.

As conexões dos fios do alto-falante são feitas aos terminais internos dentro da lata posterior. Existem dois tubos internos que permitem que a fiação do alto-falante seja inserida e saia perto dos terminais do alto-falante dentro da lata traseira. Os terminais do alto-falante são pré-conectados a um conector interno que se conecta ao conjunto do alto-falante quando ele é instalado.

Os terminais dos alto-falantes são projetados para receber cabos de alto-falantes de alta qualidade.

1. Remova a tampa da parte traseira da lata, desapertando os quatro parafusos que a prendem no lugar (Fig. 3).
2. Instale o fio do alto-falante através de um dos prensa-cabos e deixe folga suficiente para fazer as conexões (Fig. 4). Aperte o prensa-cabo e prenda o cabo do alto-falante para evitar que ele se mova e chacoalhe durante a operação. Certifique-se de que o cabo do alto-falante não entre em contato com pregos ou parafusos que possam danificar o isolamento. Um segundo prensa-cabo é fornecido para permitir que um segundo cabo de alto-falante seja instalado.
3. Retire aproximadamente 8 mm (1/4 ") da camada protetora externa de cada condutor.
4. O fio positivo do seu amplificador deve ir para um dos terminais vermelhos (positivos) dentro da lata posterior (Fig.5). O fio negativo do seu amplificador deve ser conectado a um dos terminais pretos (negativos). Você pode usar os outros terminais vermelho e preto para passar a fiação do alto-falante do outro prensa-cabo para outro alto-falante.
5. Certifique-se de que os cabos do alto-falante estão presos dentro da lata traseira para que eles não se movam e toquem no cone do alto-falante quando ele for instalado.
6. A tampa pode ser reinstalada até o momento da instalação do drywall.

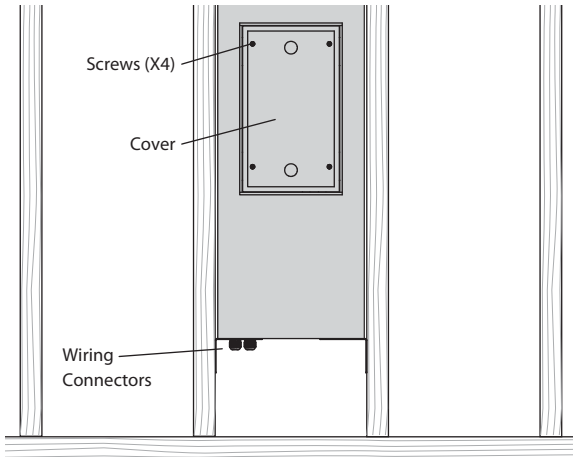


Fig. 3. Remoção da tampa

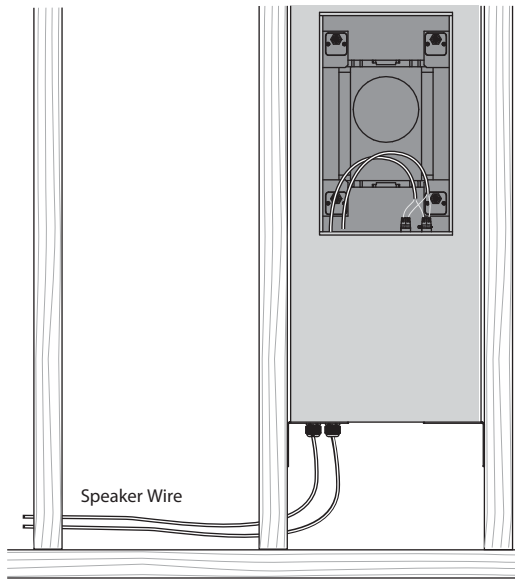


Fig. 4. Instalação do fio do alto-falante na parte traseira da lata

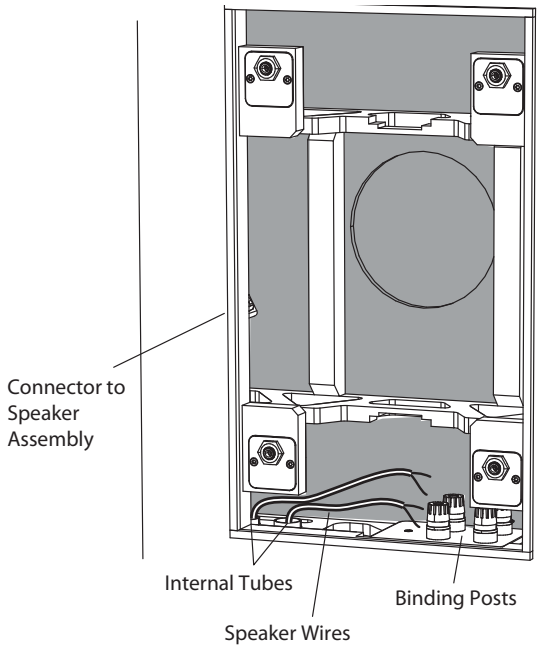


Fig. 5. Instalação do fio do alto-falante nos terminais da lata traseira

Instalação de drywall

1. A instalação de drywall em torno da localização da lata traseira é melhor feita usando uma única folha grande com a linha central vertical centrada sobre a linha central vertical traseira da lata (Fig. 6). Alternativamente, a tampa pode ser deixada e a parede de gesso instalada em quatro seções ao redor da tampa.
2. Se você quiser cortar a abertura do drywall antes da instalação, use a tampa posterior da lata como guia. A etapa 4 abaixo descreve o corte após a instalação. Use o método de sua preferência.
3. Use adesivo nas vigas da parede e na face frontal da lata posterior e instale a parede de gesso usando parafusos de gesso com aproximadamente 20 a 25 centímetros de distância. Isso ajudará a evitar o barulho da parede e o movimento da parede de gesso e ruídos durante a operação. Se a lata traseira estiver sendo instalada em uma parede interna, adesivos e parafusos extras também podem ser adicionados à parede de gesso usada na sala atrás da lata traseira.

CUIDADO: Certifique-se de que nenhum parafuso de drywall vá para a caixa de madeira da parte traseira da lata em qualquer ponto.

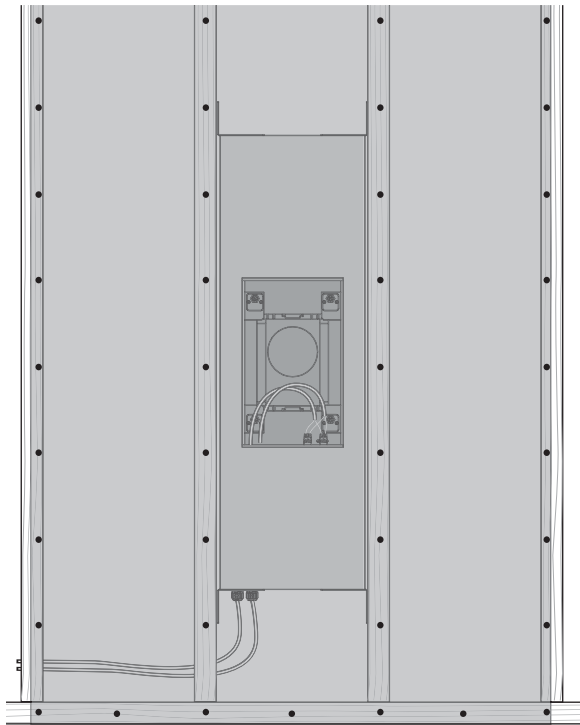


Fig. 6. Parafusos de drywall.

4. Após a instalação da parede de gesso, corte cuidadosamente o orifício na parede de gesso com uma ferramenta de mão adequada, usando a abertura na parte traseira da lata como um guia (Fig. 7). Tenha cuidado para não cortar a parte interna da abertura posterior ou cortar os fios dos alto-falantes. Certifique-se de que a abertura da parede de gesso não seja maior do que a abertura da parte de trás da lata. Remova qualquer poeira ou detritos de dentro da lata traseira.
5. A tampa pode ser reinstalada até o momento de instalação do alto-falante.

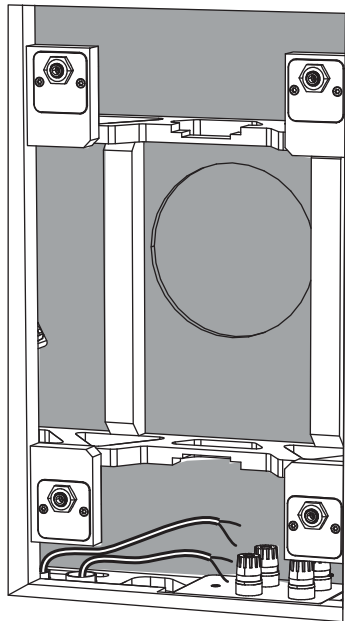


Fig. 7. Drywall removido da abertura

Instalação PCI 7DC IW

Com o PCI 7DC IW posterior conectado e instalado e o drywall cortado conforme mostrado nas instruções anteriores, o conjunto de alto-falante PCI 7DC IW pode ser encaixado no painel posterior.

Procedimento

1. Com a ajuda de um assistente, levante o conjunto de alto-falantes PCI 7DC IW próximo à abertura da parede de gesso e fixe com segurança o conector de quatro pinos no conector correspondente dentro da lata posterior (Fig. 1).

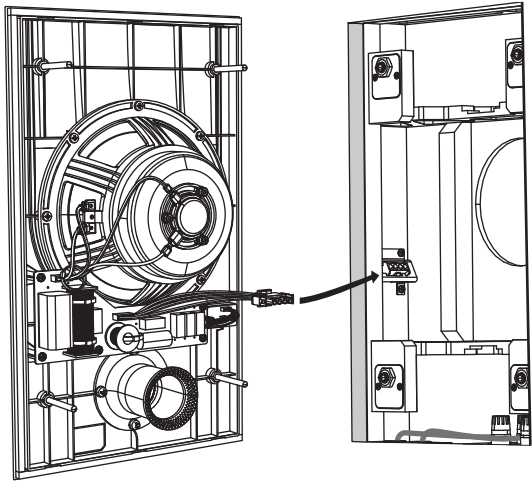


Fig. 1. Conectando a fiação

2. Instale o conjunto do alto-falante na parte posterior da lata, primeiro pressionando os quatro parafusos o máximo que puderem e, em seguida, apertando com a mão (Fig. 2). Certifique-se de não prender a fiação do alto-falante ou seus dedos durante a instalação.
CUIDADO: Não aperte demais os parafusos - isso é desnecessário para obter uma vedação acústica forte na lata ou parede traseira e pode causar danos.

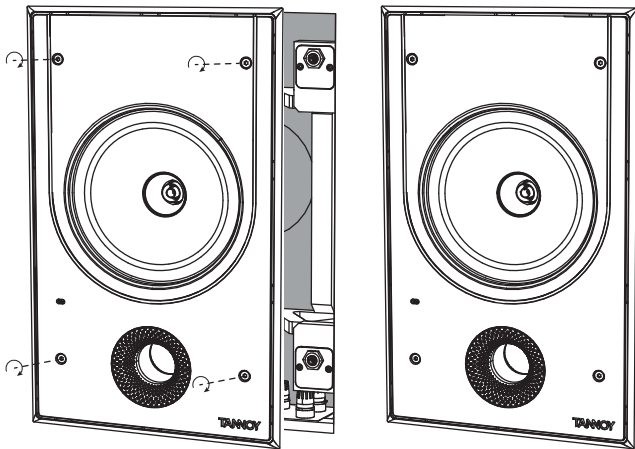


Fig. 2. Instalação na lata traseira

Pintura

1. Uma máscara de pintura é fornecida para proteger o fardo do alto-falante e drivers de tinta, poeira e detritos. Permite pintar e terminar a parede após a instalação do conjunto de altifalantes na lata posterior.
2. Pressione a máscara de pintura na frente da moldura, onde será mantida no lugar por meio de ímãs. Esta máscara é deixada no lugar enquanto a parede e o contorno da moldura são pintados (Fig.3).
3. É altamente recomendável que a grade de metal perfurada seja pulverizada separadamente, pois isso evitará o entupimento dos orifícios. Se pintar com pincel for a única opção, várias camadas finas de tinta proporcionarão um acabamento superior ao obtido com uma camada muito espessa.

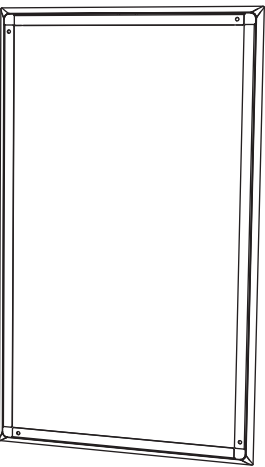


Fig. 3. Máscara de pintura instalada

Teste de Sistema

1. Ligue o amplificador com o controle de volume na configuração mais baixa. Selecione uma fonte de sinal adequada e aumente lentamente o volume para um nível baixo. Verifique se o alto-falante está funcionando corretamente e em fase - caso contrário, desligue o amplificador e verifique novamente as conexões.
2. A chave HF tem três posições, com 0 dB sendo lat. Ajuste conforme necessário para se adequar à posição da sala e às condições acústicas (Fig. 4).
3. Verifique cuidadosamente a área ao redor da instalação e ouça com atenção para garantir que não haja zumbidos ou chocalhos que possam prejudicar o aproveitamento do sistema. Se houver, localize e silencie as causas usando abraçadeiras ou material de embalagem adequado.

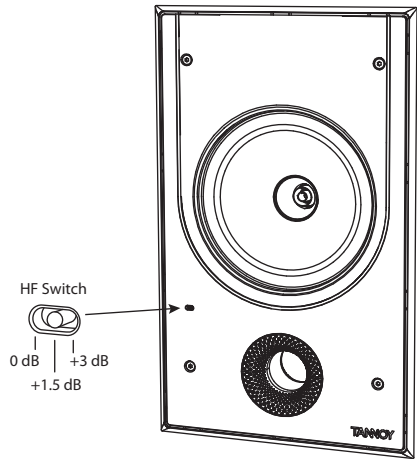


Fig. 4. Interruptor HF

Instalação da grade

1. Pressione a grelha na moldura, onde será fixada por ímanes (Fig.5).
2. Para remover a grade, enrole um clipe de papel aberto ou um pedaço de arame firme em dois orifícios próximos a um canto e puxe com cuidado. A grade foi projetada para ser um ajuste apertado, então insira o fio em cada canto, puxando com cuidado para evitar distorção da malha. Alternativamente, o came da grade pode ser removido usando um grande ímã.

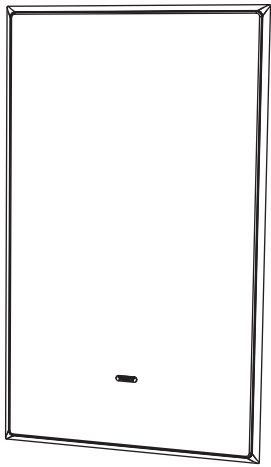


Fig. 5. Grelha instalada

Guida d'installazione

Installazione sul retro della lattina

AVVERTIMENTO: Questa procedura richiede l'uso di un assistente e l'uso di dispositivi di protezione individuale, come occhiali e guanti di sicurezza.

AVVERTIMENTO: Per evitare potenziali danni al tuo altoparlante, assicurati che l'amplificatore di potenza sia spento prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo.

AVVERTIMENTO: Assicurati che non ci siano linee elettriche, altri cavi o tubature come acqua, fognature, linee del gas nel luogo prescelto.

La procedura seguente descrive l'installazione e il cablaggio del retro del PCI 7DC IW in una tipica parete di montanti da 2" x 4" con centri di 16", con cartongesso/ cartongesso non ancora installato.

Dopo aver installato la lattina posteriore e il muro a secco, il gruppo altoparlanti PCI 7DC IW può essere collegato al cablaggio della lattina posteriore e installato e la maschera di vernice aggiunta durante la pittura e la finitura della parete.

Procedura

Seguire i passaggi della procedura di seguito nell'ordine in cui sono presentati. Leggi tutte le istruzioni prima di iniziare.

1. Individuare una posizione di montaggio adatta per l'altoparlante che offra prestazioni acustiche ottimali per l'ambiente di ascolto e il sistema audio, e che sia anche pratica ed esteticamente gradevole.
2. Lasciare spazio sufficiente per consentire al cavo dell'altoparlante di entrare nel pressacavo inferiore e con spazio sufficiente per serrare le viti che fissano le staffe alla parte posteriore.
3. Installare le quattro staffe sui montanti a muro e assicurarsi che la distanza tra le staffe superiore e inferiore sia come mostrato in Fig. 1.
4. Con l'aiuto di un assistente, sollevare con cautela il barattolo posteriore tra le staffe (Fig. 2), con l'ingresso del cavo in basso.
5. Assicurati che la lattina posteriore sia a piombo e livellata e che la sua faccia anteriore sia lussureggiante con la faccia anteriore dei perni del muro. Avvitare le 4 staffe alla lattina posteriore.
6. Nota: se si installa la lattina posteriore con l'ingresso del cavo in alto, le quattro piccole staffe che accettano le viti di montaggio dell'altoparlante devono essere ruotate di 180 gradi. Allentare le 2 piccole viti e riorientare ciascuna staffa piccola come mostrato (Fig. 2b).

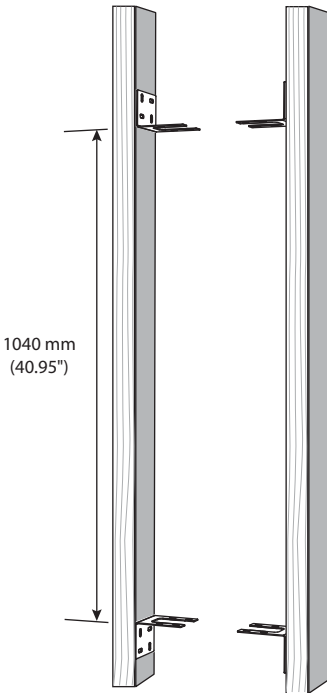


Fig. 1 Installare le staffe sui montanti a parete

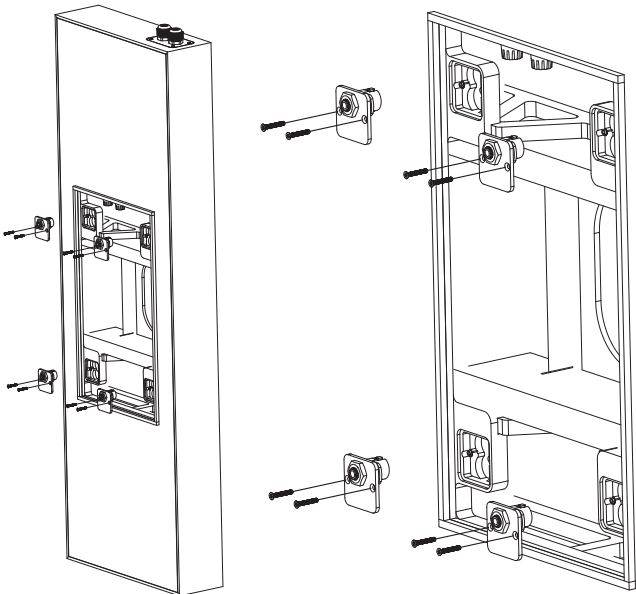


Fig. 2b Riorientare le quattro staffe se il BACK CAN è installato con l'ingresso del cavo in alto

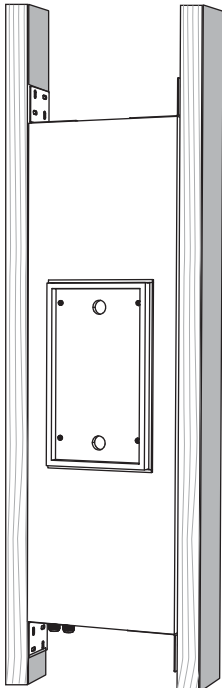


Fig. 2 Installare la lattina posteriore sulle staffe

Cablaggio della lattina posteriore

AVVERTIMENTO: Per evitare potenziali danni al tuo altoparlante, assicurati che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo.

AVVERTIMENTO: Prima di accendere l'amplificatore, ricontrollare che tutti i collegamenti siano saldi e che la polarità sia corretta.

I collegamenti dei cavi degli altoparlanti vengono effettuati ai terminali interni all'interno del contenitore posteriore. Sono presenti due tubi interni che consentono l'inserimento e l'uscita del cablaggio dell'altoparlante vicino ai terminali dell'altoparlante all'interno del contenitore posteriore. I terminali degli altoparlanti sono precablati a un connettore interno che si collega al gruppo degli altoparlanti quando è installato.

I terminali degli altoparlanti sono progettati per supportare cavi per altoparlanti di alta qualità.

1. Rimuovere il coperchio dal retro della lattina svitando le quattro viti che lo tengono in posizione (Fig. 3).
2. Installare il cavo dell'altoparlante attraverso uno dei pressacavi e lasciare un gioco sufficiente per effettuare i collegamenti (Fig. 4). Stringere il pressacavo e fissare il cavo dell'altoparlante per evitare che si muova e si muova durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo dell'altoparlante non venga a contatto con chiodi o viti che potrebbero danneggiare l'isolamento. Viene fornito un secondo pressacavo per consentire l'installazione di un secondo passaggio del cavo dell'altoparlante.
3. Spelare circa 8 mm (1/4") dello strato protettivo esterno da ciascun conduttore.
4. Il filo positivo dal tuo amplificatore dovrebbe andare a uno dei terminali rossi (positivo) all'interno della lattina posteriore (Fig.5). Il filo negativo del tuo amplificatore dovrebbe essere collegato a uno dei terminali neri (negativo). È possibile utilizzare gli altri terminali rosso e nero per far passare il cablaggio dell'altoparlante dall'altro pressacavo e verso un altro altoparlante.
5. Assicurati che i cavi dell'altoparlante siano fissati all'interno del contenitore posteriore in modo che non si muovano e non tocchino il cono dell'altoparlante quando è installato.
6. La copertura può essere reinstallata fino al momento dell'installazione del muro a secco.

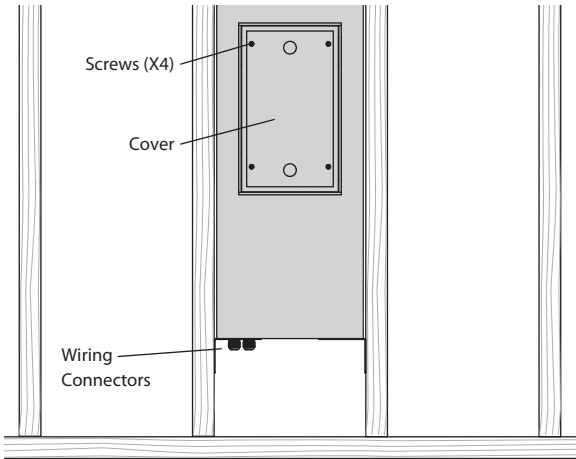


Fig. 3. Rimozione del coperchio

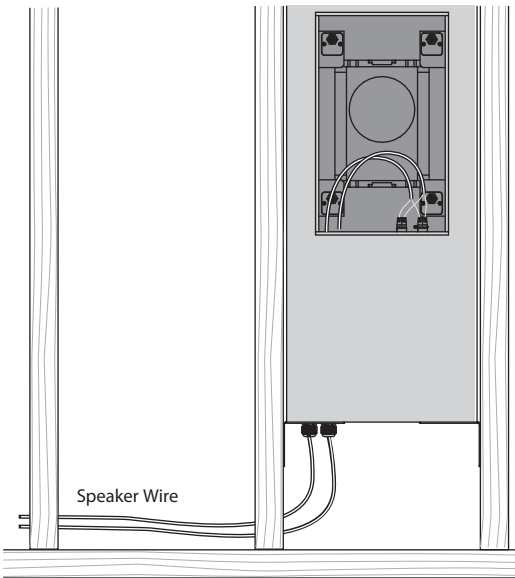


Fig. 4. Installazione del cavo dell'altoparlante sul retro del contenitore

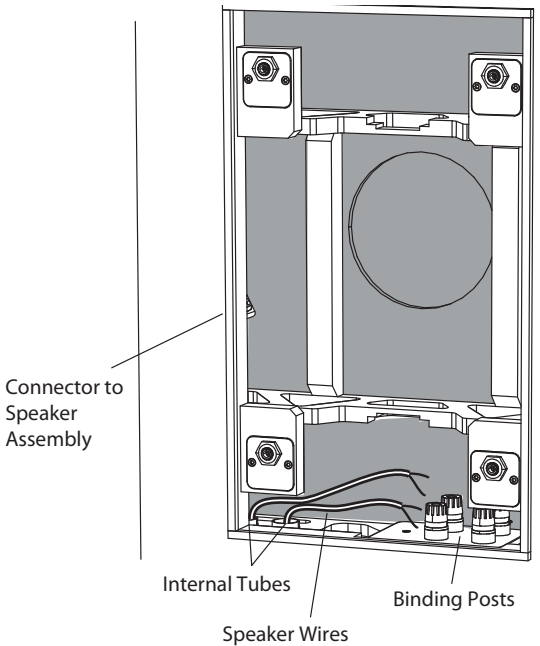


Fig. 5. Installazione del cavo dell'altoparlante sui terminali della lattina posteriore

Installazione del muro a secco

1. L'installazione del muro a secco intorno alla posizione del barattolo posteriore viene eseguita al meglio utilizzando un unico foglio di grandi dimensioni con la linea centrale verticale centrata sulla linea centrale verticale posteriore del barattolo (Fig. 6). In alternativa, la copertura può essere lasciata e il muro a secco installato in quattro sezioni attorno alla copertura.
2. Se si desidera tagliare l'apertura del muro a secco prima dell'installazione, utilizzare la copertura posteriore come guida. Il passaggio 4 di seguito descrive il taglio dopo l'installazione. Usa il metodo che preferisci.
3. Usa l'adesivo sui perni del muro e sulla parte anteriore del retro del barattolo e installa il muro a secco usando viti per cartongesso a una distanza di circa 8-10 pollici l'una dall'altra. Ciò contribuirà a prevenire il rumore del muro e il movimento del muro a secco e i rumori durante il funzionamento. Se la lattina posteriore viene installata su una parete interna, è possibile aggiungere anche adesivo e viti extra al muro a secco utilizzato nella stanza dietro la lattina.

ATTENZIONE: Assicurati che le viti per cartongesso non entrino mai nella cassa di legno del retro della lattina.

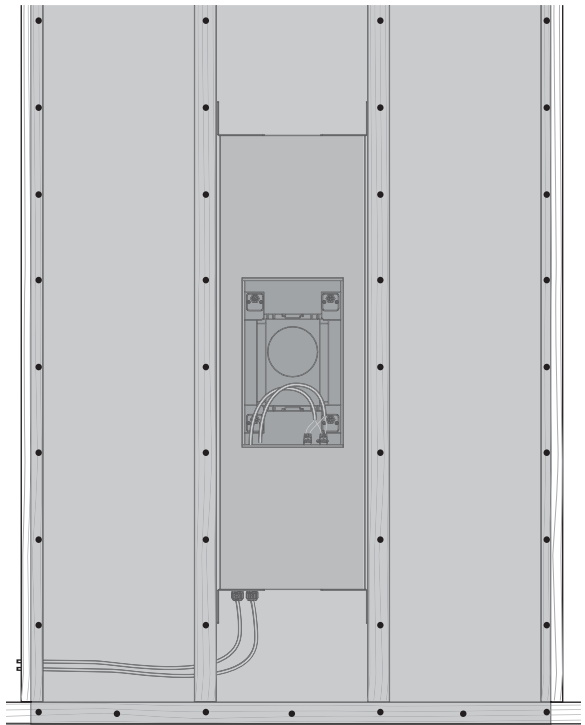


Fig. 6. Viti per cartongesso.

4. Dopo l'installazione del muro a secco, ritagliare con cura il foro nel muro a secco con un attrezzo manuale adatto, usando come guida l'apertura nella parte posteriore del barattolo (Fig. 7). Fare attenzione a non tagliare all'interno dell'apertura posteriore della lattina o tagliare i cavi degli altoparlanti. Assicurati che l'apertura del muro a secco non sia più grande dell'apertura della lattina posteriore. Rimuovere polvere o detriti dall'interno della lattina posteriore.
5. Il coperchio può essere reinstallato fino al momento dell'installazione dell'altoparlante.

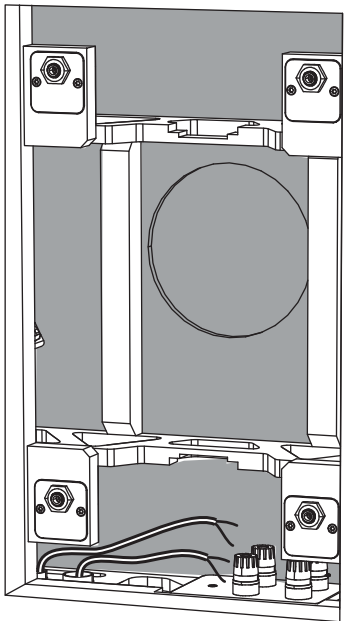


Fig. 7. Muro a secco rimosso dall'apertura

Installazione PCI 7DC IW

Con il pannello posteriore PCI 7DC IW cablato e installato e il muro a secco tagliato come mostrato nelle istruzioni precedenti, il gruppo altoparlante PCI 7DC IW può essere inserito nel pannello posteriore.

Procedura

1. Con l'aiuto di un assistente, sollevare il gruppo altoparlante PCI 7DC IW vicino all'apertura del muro a secco e collegare saldamente il connettore del cablaggio a quattro pin al connettore corrispondente all'interno del contenitore posteriore (Fig. 1).

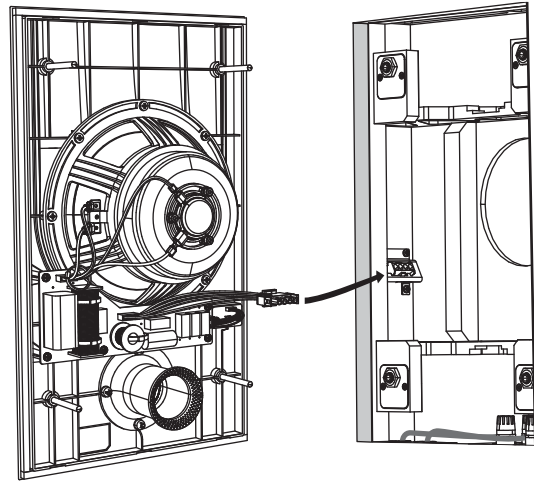


Fig. 1. Collegamento del cablaggio

2. Installare il gruppo altoparlante nella parte posteriore, premendo prima le quattro viti fino in fondo, quindi serrandole a mano (Fig. 2). Assicurarsi di non intrappolare il cablaggio dell'altoparlante o le dita durante l'installazione.

ATTENZIONE: Non serrare eccessivamente le viti: ciò non è necessario per ottenere una forte tenuta acustica sul retro della lattina o sulla parete e rischia di danneggiarsi.

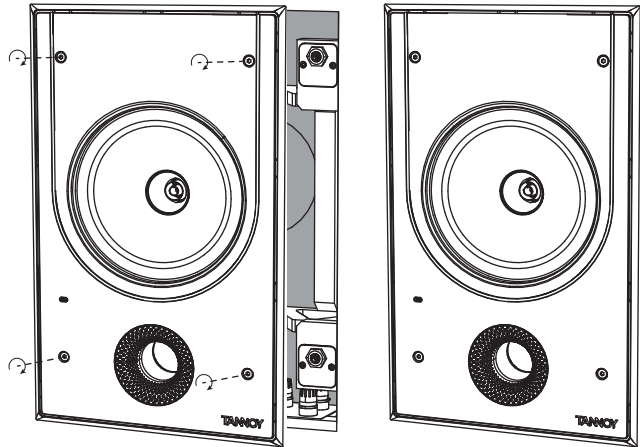


Fig. 2. Installazione nel BACK CAN

La pittura

1. Viene fornita una maschera di vernice per proteggere la palla dell'altoparlante e i driver da vernice, polvere e detriti. Ti permette di dipingere e rifinire il muro dopo l'installazione del gruppo altoparlante nella lattina posteriore.
2. Premi la maschera di vernice nella parte anteriore del telaio, dove verrà tenuta in posizione dai magneti. Questa maschera viene lasciata in posizione mentre si dipingono la parete e la cornice del telaio (Fig.3).
3. Si consiglia vivamente di spruzzare separatamente la griglia metallica perforata, in quanto ciò eviterà l'intasamento dei fori. Se la pittura con un pennello è l'unica opzione, più strati sottili di vernice forniranno una finitura superiore a quella ottenuta con uno applicato troppo spesso.

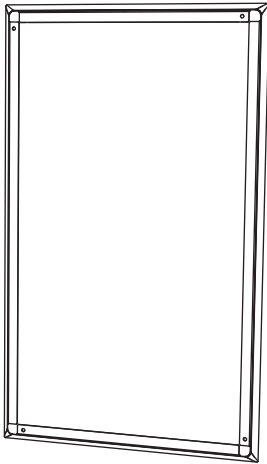


Fig. 3. Maschera di vernice installata

Test del sistema

1. Accendere l'amplificatore con il controllo del volume al minimo. Selezionare una sorgente di segnale adatta e alzare lentamente il volume a un livello basso. Verificare che l'altoparlante funzioni correttamente e sia in fase - in caso contrario, spegnere l'amplificatore e ricontrollare i collegamenti.
2. L'interruttore HF ha tre posizioni, con 0 dB lat. Regolare quanto necessario in base alla posizione della stanza e alle condizioni acustiche (Fig. 4).
3. Controllare attentamente l'area circostante l'installazione e ascoltare attentamente per assicurarsi che non vi siano ronzii o rumori che potrebbero compromettere il godimento del sistema. In caso affermativo, individuare e silenziare le cause utilizzando fascette per cavi o materiale di imballaggio adeguato.

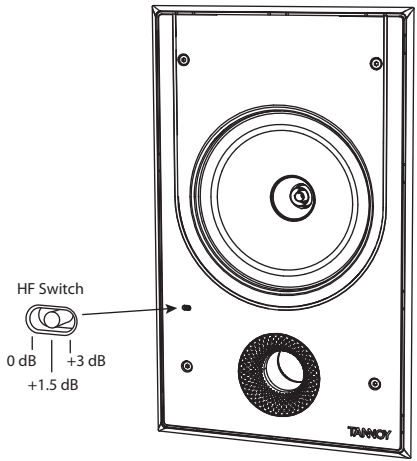


Fig. 4. Interruttore HF

Installazione della griglia

1. Premere la griglia nel telaio, dove sarà tenuta in posizione da magneti (Fig.5).
2. Per rimuovere la griglia, avvolgere una graffetta aperta o una lunghezza simile di filo solido, attraverso due fori vicino a un angolo e tirare delicatamente. La griglia è progettata per essere ben aderente, quindi inserisci il filo in ogni angolo a turno, tirando con attenzione per evitare distorsioni della rete. In alternativa, la camma della griglia può essere rimossa utilizzando un grande magnete.

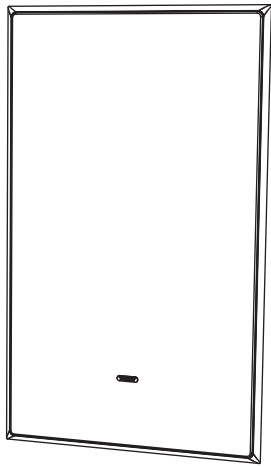


Fig. 5. Griglia installata

Installatie gids

Terug Kan Installatie

WAARSCHUWING: Deze procedure vereist het gebruik van een assistent en het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een veiligheidsbril en handschoenen.

WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de eindversterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen elektriciteitsleidingen, andere kabels of leidingen zoals water-, riool-, gasleidingen op de gekozen locatie zijn.

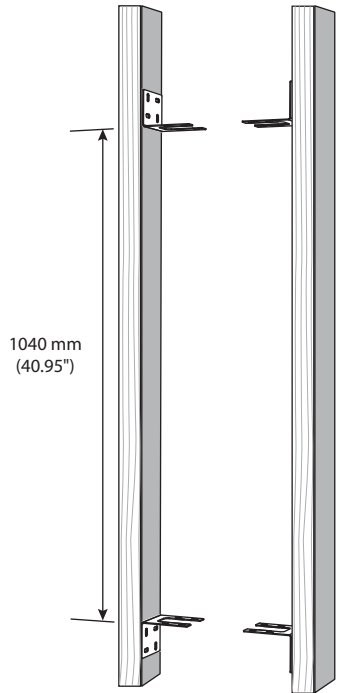
De onderstaande procedure beschrijft de installatie en bedrading van de PCI 7DC IW back-can in een typische 2" x 4" noppenmuur met 16" centra, met nog niet geïnstalleerde gipsplaat/gipsplaat.

Nadat de achterkant en de gipsplaat zijn geïnstalleerd, kan de PCI 7DC IW-luidsprekereenheid worden aangesloten op de bedrading van de achterkant en kan het verfmasker worden toegevoegd tijdens het schilderen en afwerken van de muur.

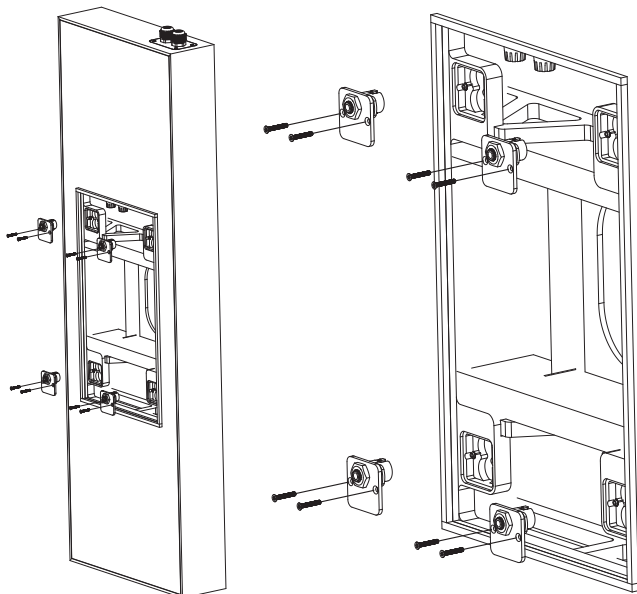
Procedure

Volg de onderstaande procedurestappen in de volgorde waarin ze worden weergegeven. Lees alle instructies voordat u begint.

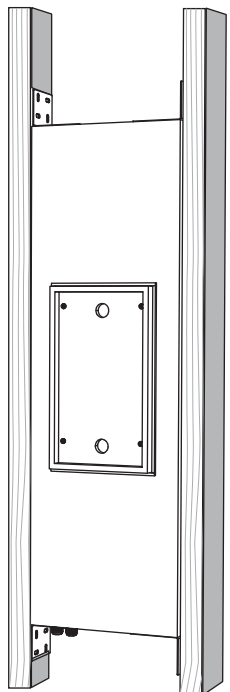
1. Zoek een geschikte montagepositie voor de luidspreker die optimale akoestische prestaties biedt voor de luisteromgeving en het audiosysteem, en die ook praktisch en esthetisch aangenaam is.
2. Zorg voor voldoende ruimte voor de luidsprekerkabel om de onderste kabelwartel in te gaan, en met voldoende ruimte om de schroeven vast te draaien die de beugels aan de achterkant vasthouden.
3. Installeer de vier beugels op de muurstijlen en zorg ervoor dat de afstand tussen de boven- en onderbeugels is zoals weergegeven in Fig. 1.
4. Til met hulp van een assistent voorzichtig de achterbak tussen de beugels op (Fig. 2), met de kabelinvoer aan de onderkant.
5. Zorg ervoor dat de achterkant loodrecht en waterpas is en dat de voorkant weelderig is met de voorkant van de muurstijlen. Schroef de 4 beugels aan de achterkant van de kan.
6. Opmerking: Als u de achterkant installeert met de kabelinvoer aan de bovenkant, dan moeten de vier kleine beugels die de schroeven van de luidsprekermontage bevatten, 180 graden worden gedraaid. Draai de 2 kleine schroeven los en richt elke kleine beugel opnieuw zoals afgebeeld (Fig. 2b).



Afb. 1 Installeer de beugels aan de muurstijlen



Afb. 2b Richt de vier beugels opnieuw als de BACK CAN is geïnstalleerd met de kabelingang aan de bovenkant



Afb. 2 Installeer de achterkant op de beugels

Bedrading van de achterkant

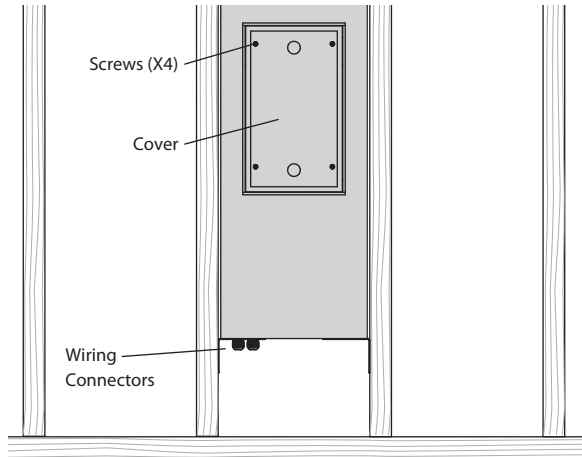
WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.

WAARSCHUWING: Controleer voordat u de versterker AANschakelt of alle aansluitingen goed vastzitten en of de polariteit juist is.

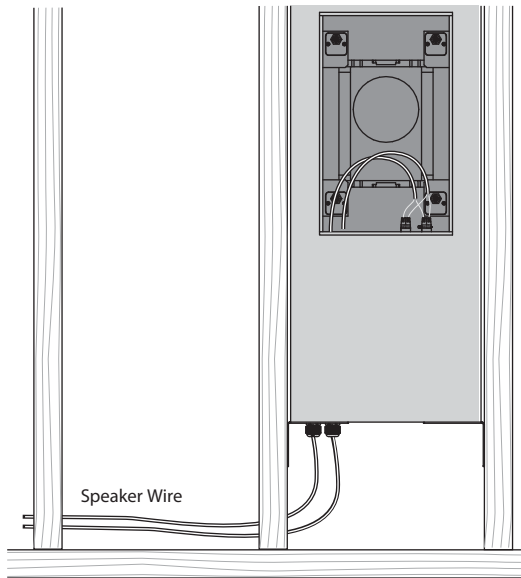
De luidsprekerkabelverbindingen worden gemaakt met de interne klemmen aan de achterkant. Er zijn twee interne buizen waarmee de luidsprekerbedrading kan worden ingebracht en naar buiten kan komen in de buurt van de luidsprekeraansluitingen aan de achterkant. De luidsprekeraansluitingen zijn voorbedraad met een interne connector die aan de luidsprekereenheid wordt bevestigd wanneer deze is geïnstalleerd.

De luidsprekeraansluitingen zijn ontworpen om luidsprekerkabels van hoge kwaliteit te kunnen gebruiken.

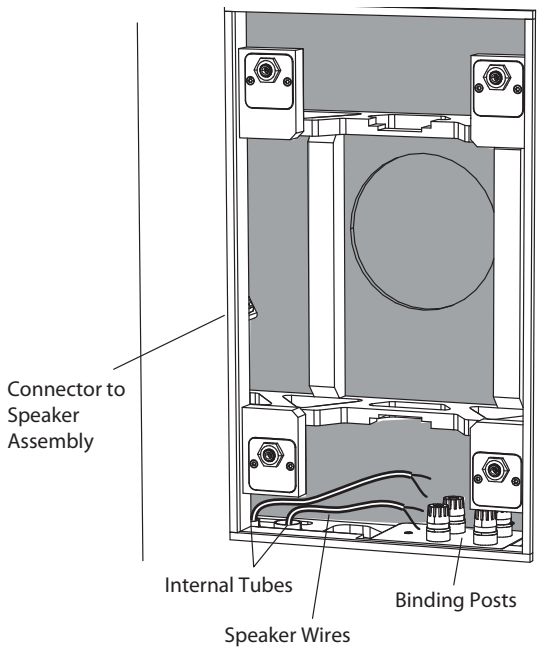
1. Verwijder het deksel van de achterkant door de vier schroeven los te draaien die het op zijn plaats houden (Fig. 3).
2. Installeer de luidsprekerkabel door een van de kabelwartels en laat voldoende speling om de aansluitingen te maken (Fig. 4). Draai de kabelwartel vast en bind de luidsprekerkabel vast om te voorkomen dat deze beweegt en rammelt tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabel niet in contact komt met spijkers of schroeven die de isolatie kunnen beschadigen. Er is een tweede kabelwartel voorzien om een tweede luidsprekerkabel te kunnen installeren.
3. Strip ongeveer 8 mm (1/4") van de buitenste bescherm laag van elke geleider.
4. De positieve draad van uw versterker moet naar een van de rode (positieve) klemmen aan de achterkant gaan (Fig.5). De negatieve draad van uw versterker moet worden aangesloten op een van de zwarte (negatieve) aansluitingen. U kunt de andere rode en zwarte aansluitingen gebruiken om de luidsprekerbedrading uit de andere kabelwartel en naar een andere luidspreker te leiden.
5. Zorg ervoor dat de luidsprekerkabels aan de achterkant zijn vastgemaakt, zodat ze niet kunnen bewegen en de luidsprekerconus kunnen raken wanneer deze is geïnstalleerd.
6. Het deksel kan opnieuw worden geïnstalleerd totdat het tijd is voor de installatie van gipsplaten.



Afb. 3. Deksel verwijderen



Afb. 4. Installatie van luidsprekerkabel op achterkant Can



Afb. 5. Installatie van luidsprekerkabel op achterste blik aansluitingen

Gipsplaten installatie

- 1. De installatie van gipsplaat rond de achterkant van het blik kan het beste worden gedaan met behulp van een enkele grote plaat met de verticale middellijn gecentreerd over de verticale middellijn van het achterblik (Fig. 6). Als alternatief kan de hoes erop blijven zitten en de gipsplaat in vier secties rond de hoes worden geïnstalleerd.
- 2. Als u de gipsplaatopening vóór de installatie wilt uitzagen, gebruikt u de achterkant van het blik als richtlijn. Stap 4 hieronder beschrijft het snijden na de installatie. Gebruik de methode die u verkiest.
- 3. Gebruik lijm op de muurstijlen en de voorkant van de achterkant en installeer de gipsplaat met gipsplaatschroeven die ongeveer 8 tot 10 inch uit elkaar liggen. Dit helpt rammelen van de muur en beweging van gipsplaten en geluiden tijdens het gebruik te voorkomen. Als de achterbak op een binnenmuur wordt geïnstalleerd, kunnen lijm en extra schroeven ook worden toegevoegd aan de gipsplaat die in de ruimte achter de achterbak wordt gebruikt.

VOORZICHTIGHEID: Zorg ervoor dat er op geen enkel moment gipsplaatschroeven in de houten kast van de achterkant kunnen.

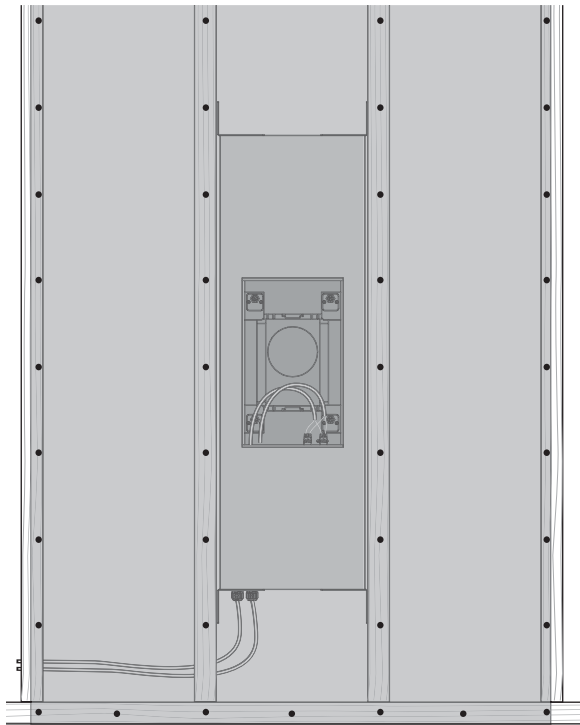
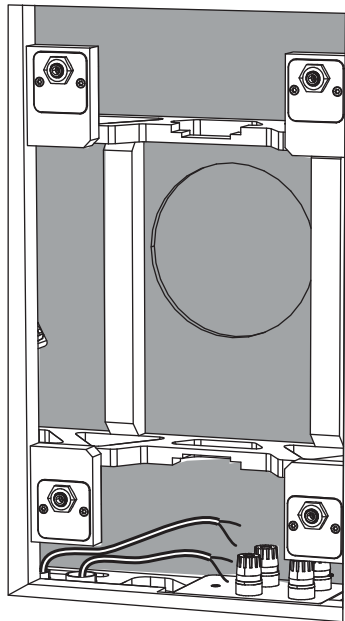


Fig. 6. Gipsplaatschroeven.

- 4. Na de installatie van de gipsplaat, snijdt u voorzichtig het gat in de gipsplaat uit met een geschikt handgereedschap, waarbij u de opening aan de achterkant als richtlijn gebruikt (Fig. 7). Pas op dat u niet in de opening aan de achterkant knipt of de luidsprekerdraden doorknipt. Zorg ervoor dat de opening van de gipsplaat niet groter is dan de opening van de achterkant. Verwijder stof of vuil uit de achterkant.
- 5. De kap kan worden teruggeplaatst totdat het tijd is voor de luidsprekerinstallatie.



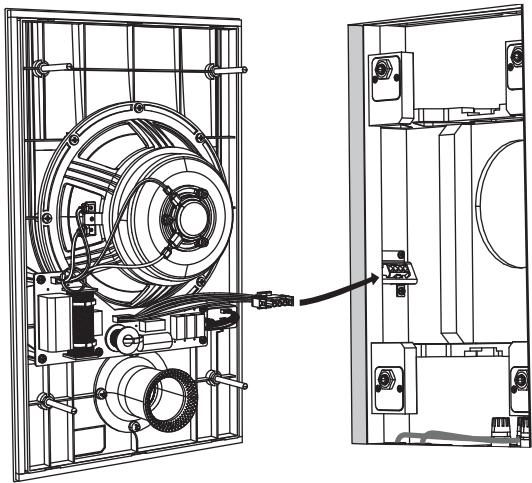
Afb. 7. Gipsplaat verwijderd uit het diafragma

PCI 7DC IW-installatie

Met de PCI 7DC IW achterkant bedraad en geïnstalleerd en de gipsplaat gesneden zoals getoond in de vorige instructies, kan de PCI 7DC IW luidsprekereenheid in de achterkant worden gemonteerd.

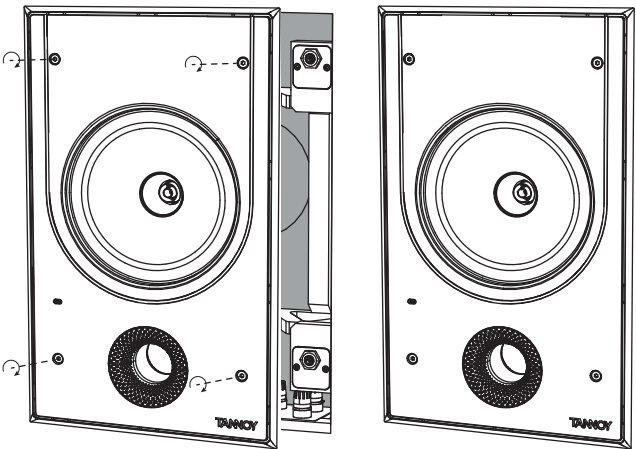
Procedure

- 1. Til met de hulp van een assistent de PCI 7DC IW-luidsprekereenheid dicht bij de gipsplaatopening en bevestig de vierpins bedradingsconnector stevig in de corresponderende connector aan de binnenkant van de achterkant (Fig. 1).



Afb. 1. De bedrading aansluiten

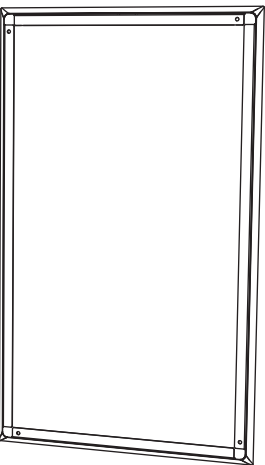
- 2. Installeer de luidsprekereenheid in de achterkant door eerst de vier schroeven zo ver mogelijk in te drukken en vervolgens met de hand vast te draaien (Fig. 2). Zorg ervoor dat u de luidsprekerbedrading of uw vingers niet klemt tijdens de installatie.
VOORZICHTIGHEID: Draai de schroeven niet te vast aan - dit is niet nodig om een sterke akoestische afdichting aan de achterkant of de muur te krijgen, en dit kan schade veroorzaken.



Afb. 2. Installatie in de achterwand

Schilderen

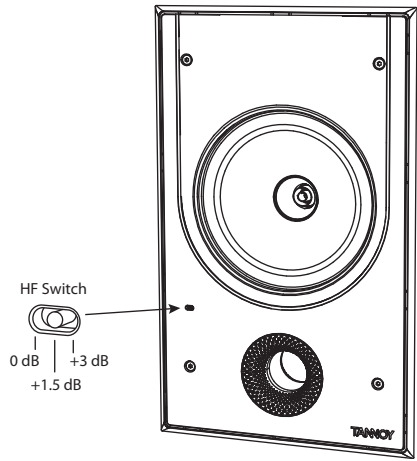
- 1. Er wordt een verfmasker meegeleverd om de luidsprekerbaal en de drivers te beschermen tegen verf, stof en vuil. Hiermee kunt u de muur schilderen en afwerken na de installatie van de luidsprekereenheid in de achterwand.
- 2. Druk het verfmasker in de voorkant van het frame, waar het door magneten op zijn plaats wordt gehouden. Dit masker blijft op zijn plaats terwijl de muur en het frame worden geverfd (Fig.3).
- 3. Het wordt sterk aanbevolen om het metalen geperforeerde rooster apart te spuiten, om verstopping van de gaten te voorkomen. Als schilderen met een penseel de enige optie is, zullen meerdere dunne verflagen een superieure afwerking geven dan een te dik aangebrachte verflaag.



Afb. 3. Verfmasker geïnstalleerd

Systeem testen

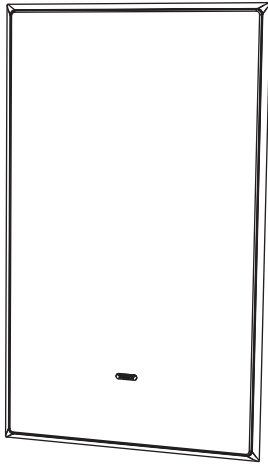
1. Zet de versterker aan met de volumeregelaar op de laagste stand. Kies een geschikte signaalbron en zet het volume langzaam op een laag niveau. Controleer of de luidspreker correct werkt en in fase is - zo niet, schakel de versterker uit en controleer de aansluitingen opnieuw.
2. De HF-schakelaar heeft drie standen, waarbij 0 dB lat is. Pas deze zo nodig aan de positie van de ruimte en de akoestische omstandigheden aan (Fig. 4).
3. Controleer de omgeving van de installatie zorgvuldig en luister aandachtig om er zeker van te zijn dat er geen gezoem of geratel is dat het plezier van het systeem zou kunnen belemmeren. Als dat het geval is, lokaliseer en stop dan de oorzaken met behulp van kabelbinders of geschikt verpakkingsmateriaal.



Afb. 4. HF-schakelaar

Roosterinstallatie

1. Druk het rooster in het frame, waar het door magneten op zijn plaats wordt gehouden (Fig.5).
2. Om het rooster te verwijderen, steekt u een geopende paperclip of een soortgelijk stuk stevige draad door twee gaten in de buurt van een hoek en trekt u er voorzichtig aan. Het rooster is bedoeld om strak te passen, dus steek de draad om de beurt in elke hoek en trek voorzichtig om vervorming van het gaas te voorkomen. Als alternatief kan de grillnok met een grote magneet worden verwijderd.



Afb. 5. Rooster geïnstalleerd

Installationsguide

BACK CAN Installation

VARNING: Denna procedur kräver användning av en assistent och användning av personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar.

VARNING: För att undvika potentiella skador på din högtalare, se till att effektförstärkaren  r avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

VARNING: Se till att det inte finns några kraftledningar, andra kablar eller VVS som vatten, avlopp, gasledningar på den valda platsen.

Proceduren nedan beskriver installationen och kopplingen av PCI 7DC IW-backburken till en typisk 2" x 4" regelvägg med 16" centrum, med gipsskivor/gipsskivor som ännu inte är installerade.

Efter att den bakre burken och gipsskivan har installerats, kan PCI 7DC IW-högtalarenheten anslutas till den bakre burkens kablar och installeras, och f rgmasken läggas till under väggmålning och efterbehandling.

Procedur

Följ procedurstegen nedan i den ordning som de presenteras. L s alla instruktioner innan du börjar.

1. Hitta en lämplig monteringsposition f r högtalaren som ger optimal akustisk prestanda för lyssningsmilj n och ljudsystemet, och som dessutom är praktiskt och estetiskt tilltalande.
2. Till t tillräckligt med utrymme för högtalarkabeln att komma in i den nedre kabelgenomföringen, och med tillräckligt med utrymme för att dra åt skruvarna som håller fästena på den bakre burken.
3. Montera de fyra fästena på v ggreglarna och se till att avståndet mellan de övre och nedre fästena  r som visas i Fig. 1.
4. Lyft försiktigt den bakre burken mellan fästena med hjälp av en assistent (bild 2), med kabelgenomföringen i botten.
5. Se till att den bakre burken  r lodrät och jämn, och att dess framsida  r frodig med framsidan av v ggreglarna. Skruva fast de 4 fästena på den bakre burken.
6. Obs: Om du installerar den bakre burken med kabeling ngen upptill, måste de fyra små fästena som accepterar h gtalarmonteringskruvarna roteras 180 grader. Lossa de 2 små skruvarna och orientera om varje liten konsol enligt bilden (Fig. 2b).

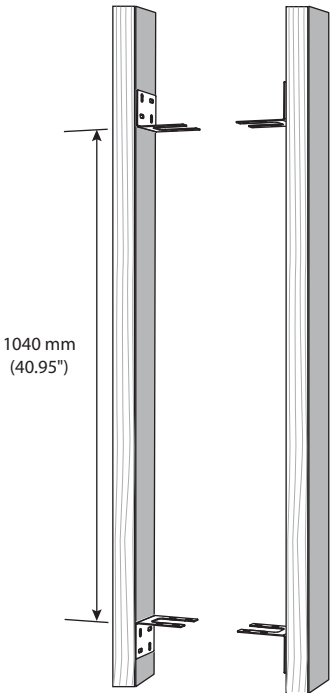


Fig. 1 Montera fästena på v ggapparna

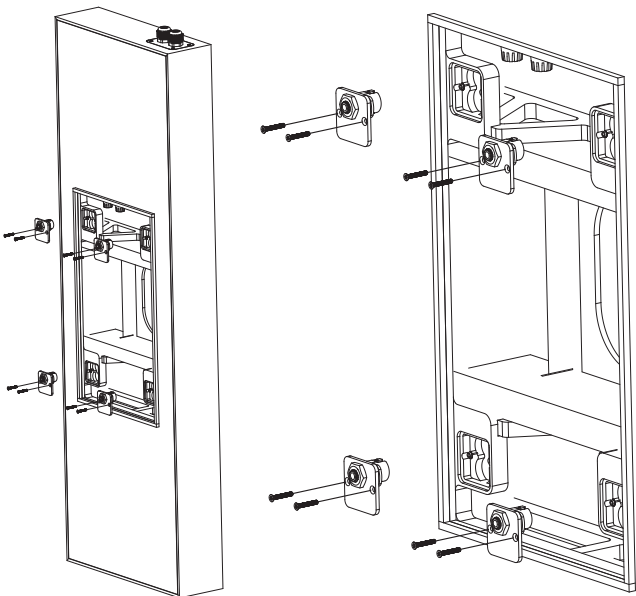


Fig. 2b Omorientera de fyra fästena om BACK CAN  r installerad med kabeling ngen upptill

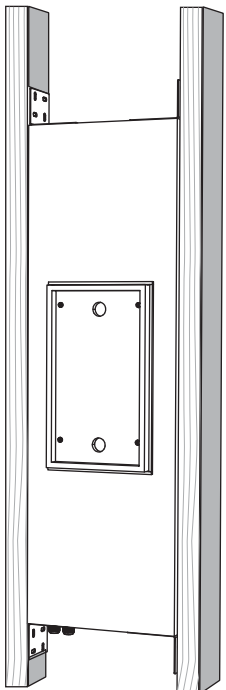


Fig. 2 Installera den bakre burken på fästena

Anslutning av den bakre burken

VARNING: För att undvika potentiell skada på din högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.

VARNING: Innan du slår på förstärkaren, dubbelkolla att alla anslutningar är säkra och att polariteten är korrekt.

Högtalarkabelanslutningarna görs till de interna anslutningarna inuti den bakre burken. Det finns två interna rör som gör att högtalarkablarna kan sättas in och komma ut nära högtalarterminalerna inuti den bakre burken. Högtalarterminalerna är förkopplade till en intern kontakt som ansluts till högtalarenheten när den är installerad.

Högtalarterminalerna är utformade för att klara högtalarkabel av hög kvalitet.

1. Ta bort locket från den bakre burken genom att lossa de fyra skruvarna som håller den på plats (Fig. 3).
2. Installera högtalarkabeln genom en av kabelgenomföringarna och lämna tillräckligt med slack för att göra anslutningarna (fig. 4). Dra åt kabelgenomföringen och fäst högtalarkabeln för att förhindra att den rör sig och skramlar under drift. Se till att högtalarkabeln inte kommer i kontakt med spikar eller skruvar som kan skada isoleringen. En andra kabelgenomföring tillhandahålls så att en andra högtalarkabel kan installeras.
3. Skala av cirka 8 mm (1/4") av det yttre skyddsskiktet från varje ledare.
4. Den positiva ledningen från din förstärkare ska gå till en av de röda (positiva) terminalerna inuti den bakre burken (Fig.5). Den negativa ledningen från din förstärkare ska anslutas till en av de svarta (negativa) terminalerna. Du kan använda de andra röda och svarta terminalerna för att dra ut högtalarkablarna från den andra kabelgenomföringen och ut till en annan högtalare.
5. Se till att högtalarkablarna är säkrade inuti den bakre burken så att de inte rör sig och rör vid högtalarkonen när den är installerad.
6. Kåpan kan återinstalleras tills det är dags för gipsinstallationen.

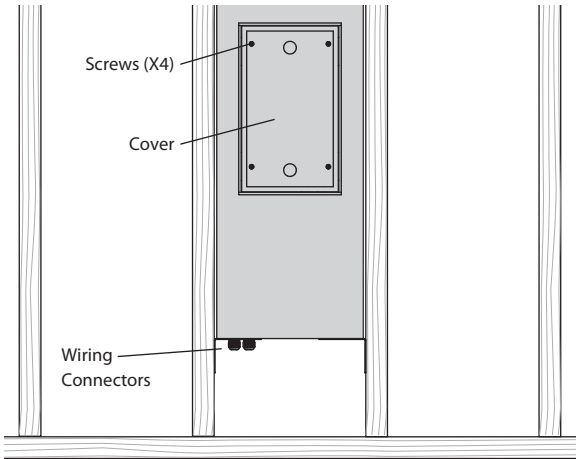


Fig. 3. Borttagning av locket

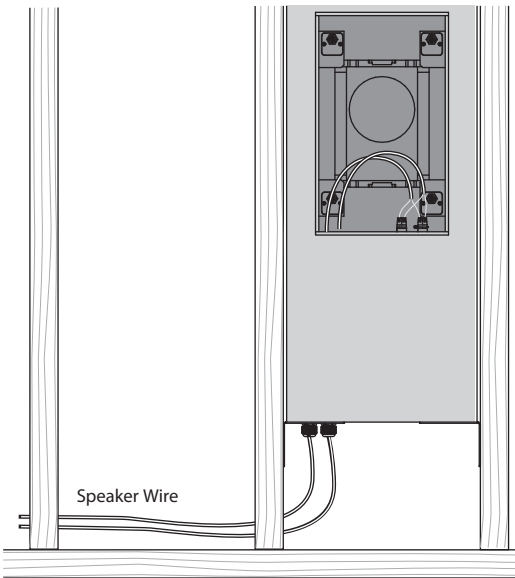


Fig. 4. Installation av högtalarkabel på baksidan av burken

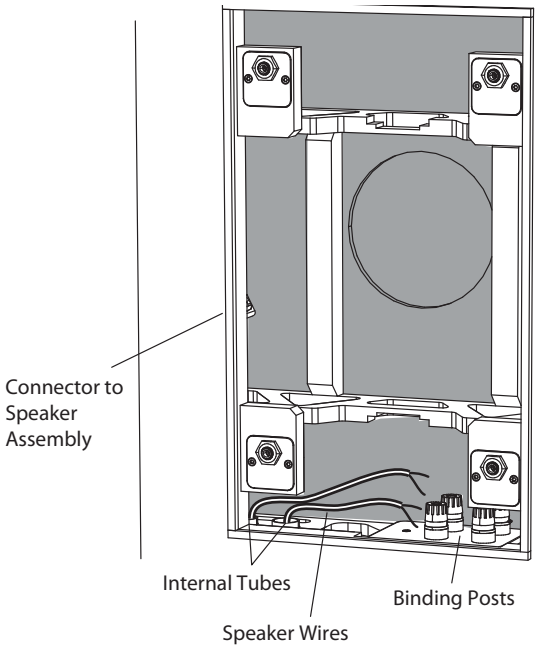


Fig. 5. Installation av högtalarkabel på baksidan av burkterminalerna

Installation av gipsskivor

1. Installationen av gipsskivor runt den bakre burkens placering görs bäst med ett enda stort ark med den vertikala mittlinjen centrerad över den bakre burkens vertikala mittlinje (Fig. 6). Alternativt kan locket sitta kvar och gipsskivan installeras i fyra sektioner runt locket.
2. Om du vill skära av gipsskivans öppning före installation, använd bakstycket som en guide. Steg 4 nedan beskriver kapning efter installationen. Använd den metod du föredrar.
3. Använd lim på väggreglarna och framsidan av den bakre burken, och installera gipsväggen med gipsskruvar med cirka 8 till 10 tum mellanrum. Detta kommer att hjälpa till att förhindra att väggen skramlar och att gipsskivorna rör sig och ljud under drift. Om den bakre burken installeras på en innervägg, kan lim och extra skruvar också läggas till gipsskivan som används i rummet bakom den bakre burken.

VARNING: Se till att inga gipsskruvar går in i trälådan på bakstycket när som helst.

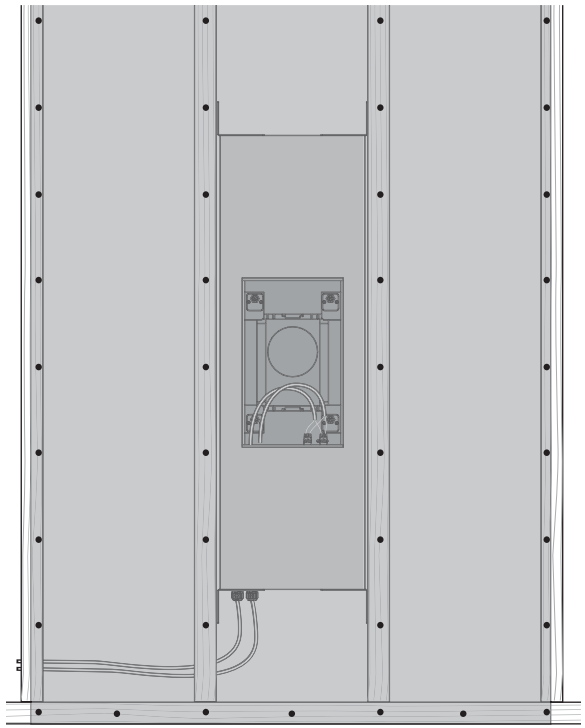


Fig. 6. Gipsskruvar.

4. Efter installationen av gipsskivan skär du försiktigt ut hålet i gipsskivan med ett lämpligt handverktyg, med hjälp av öppningen i den bakre burken som guide (fig. 7). Var noga med att inte skära inuti den bakre burkens öppning eller skära av högtalarkablarna. Se till att gipsskivans öppning inte är större än öppningen på baksidan. Ta bort allt damm eller skräp från den bakre burken.
5. Kåpan kan sättas tillbaka tills det är dags för högtalarinstallationen.

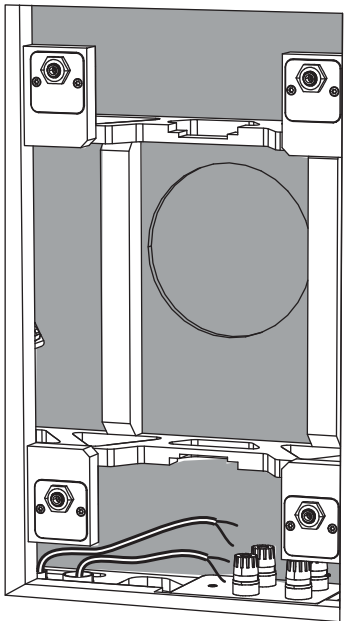


Fig. 7. Gipsvägg borttagen från öppningen

PCI 7DC IW installation

Med PCI 7DC IW-backburken ansluten och installerad och gipsskivan skuren som visas i de föregående instruktionerna, kan PCI 7DC IW-högtalarenheten monteras i den bakre burken.

Procedur

1. Med hjälp av en assistent lyfter du PCI 7DC IW-högtalarenheten nära gipsväggens öppning och fäster den fyrpoliga ledningskontakten ordentligt i motsvarande kontakt inuti den bakre burken (Fig. 1).

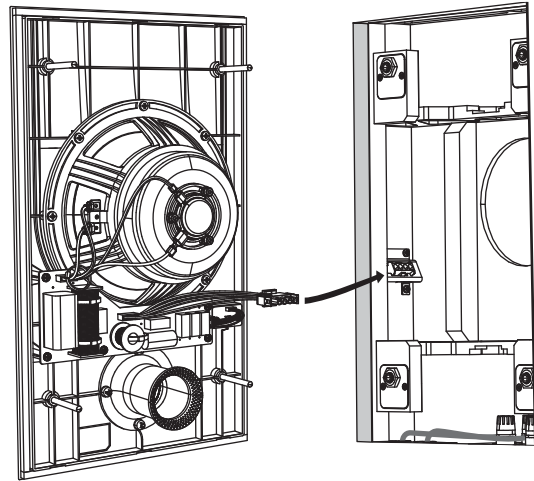


Fig. 1. Anslutning av ledningar

2. Installera högtalarenheten i den bakre burken genom att först trycka in de fyra skruvarna så långt det går och sedan dra åt för hand (fig. 2). Se till att du inte klämmer högtalarkablarna eller fingrarna under installationen.
WARNING: Dra inte åt skruvarna för hårt - detta är onödigt för att uppnå en stark akustisk tätning mot den bakre burken eller väggen och riskerar skador.

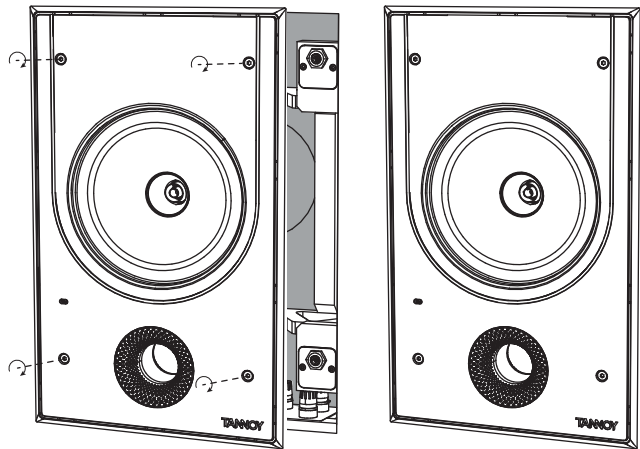


Fig. 2. Installation i den bakre burken

Målning

1. En färgmask medföljer för att skydda högtalarbalen och förare från färg, damm och skräp. Det låter dig måla och avsluta väggen efter installationen av högtalarenheten i den bakre burken.
2. Tryck in färgmasken på framsidan av ramen, där den kommer att hållas på plats av magneter. Denna mask lämnas på plats medan väggen och ramramen målas (Fig.3).
3. Det rekommenderas starkt att det perforerade metallgallret sprayas separat, eftersom detta kommer att undvika igensättning av hålen. Om att måla med en pensel är det enda alternativet, kommer flera tunna färgskikt att ge en överlägsen finish än den som uppnås genom att applicera för tjockt.

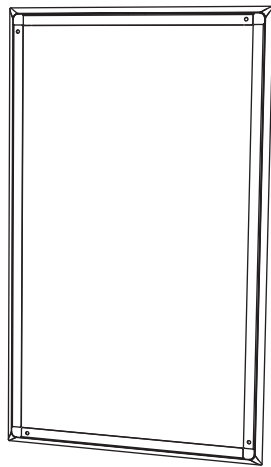


Fig. 3. Färgmask installerad

Systemtestning

1. Slå på förstärkaren med volymkontrollen på den lägsta inställningen. Välj en lämplig signalkälla och vrid långsamt upp volymen till en låg nivå. Kontrollera att högtalaren fungerar korrekt och är i fas - om inte, slå av förstärkaren och kontrollera anslutningarna igen.
2. HF-omkopplaren har tre lägen, där 0 dB är lat. Justera efter behov för att passa rummets position och akustiska förhållanden (fig. 4).
3. Kontrollera noggrant området kring installationen och lyssna noga för att säkerställa att det inte finns några surr eller skrammel som potentiellt kan försämra njutningen av systemet. Om det finns, lokalisera och tysta orsakerna med hjälp av buntband eller lämpligt förpackningsmaterial.

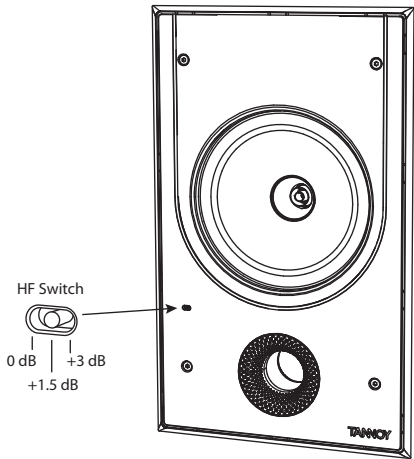


Fig. 4. HF-omkopplare

Installation av galler

1. Pressa in gallret i ramen, där det kommer att hållas på plats av magneter (Fig.5).
2. För att ta bort gallret, ögla ett öppet gem eller liknande längd av fast tråd, genom två hål nära ett hörn och dra försiktigt. Gallret är tänkt att sitta tätt, så sätt in vajern i varje hörn i tur och ordning, dra försiktigt för att undvika förvrängning av nätet. Alternativt kan grillkammen tas bort med en stor magnet.

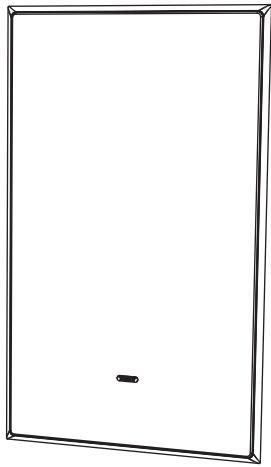


Fig. 5. Galler installerat

Instrukcja instalacji

Powrót może instalacja

OSTRZEŻENIE: Procedura ta wymaga skorzystania z pomocy asystenta oraz użycia środków ochrony osobistej, takich jak okulary i rękawice ochronne.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz mocy jest wyłączony przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w wybranym miejscu nie ma linii energetycznych, innych kabli ani instalacji wodociągowych, takich jak woda, kanalizacja, gaz.

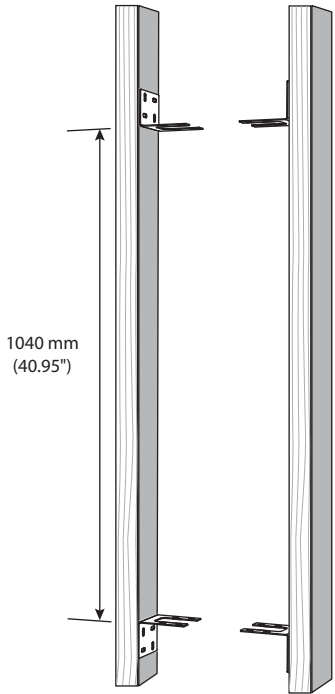
Poniższa procedura opisuje instalację i okablowanie tylnej puszki PCI 7DC IW do typowej ściany o wymiarach 2" x 4" o rozstawie 16 cali, z niezainstalowaną jeszcze płytą kartonowo-gipsową.

Po zainstalowaniu tylnej puszki i płyty gipsowo-kartonowej zespół głośnika PCI 7DC IW można podłączyć do okablowania z tyłu puszki i zainstalować, a maskę malarską można dodać podczas malowania i wykańczania ścian.

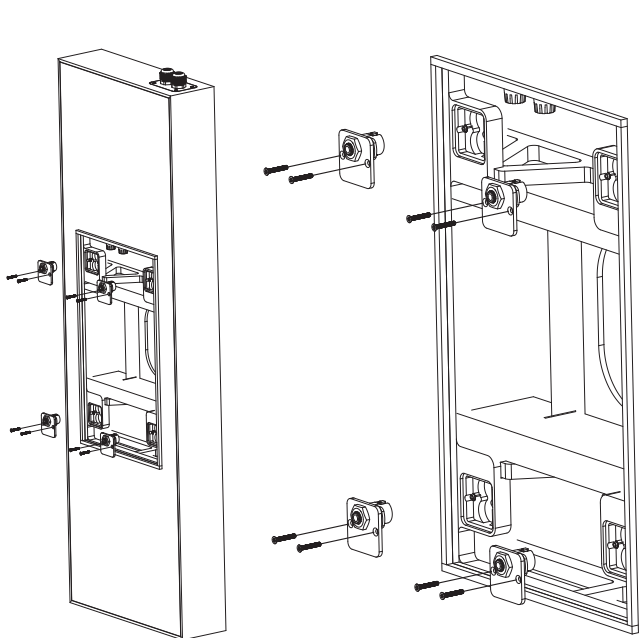
Procedura

Postępuj zgodnie z poniższymi krokami procedury w kolejności, w jakiej zostały przedstawione. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem.

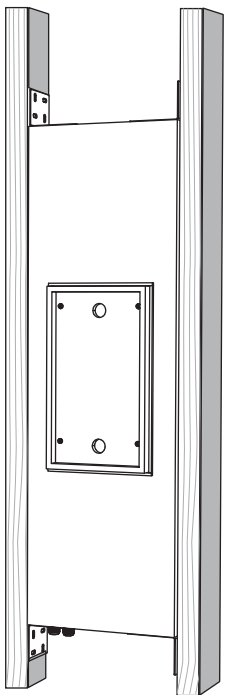
1. Znajdź odpowiednią pozycję montażową głośnika, która zapewni optymalną wydajność akustyczną dla środowiska odsłuchowego i systemu audio, a także będzie praktyczna i estetyczna.
2. Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby przewód głośnikowy wszedł w dolny dławik kablowy i wystarczająco dużo miejsca, aby dokręcić śruby mocujące wsporniki do tylnej puszki.
3. Zamontuj cztery wsporniki na słupkach ściennych i upewnij się, że odległość między wspornikiem górnym i dolnym jest taka, jak pokazano na Rys. 1.
4. Z pomocą asystenta ostrożnie podnieś tylną puszkę między wspornikami (rys. 2), z wejściem kabla na dole.
5. Upewnij się, że tylna puszka jest pionowa i wypoziomowana, a jej przednia powierzchnia pokrywa się z przednią powierzchnią słupków ściennych. Przykręć 4 wsporniki do tylnej puszki.
6. Uwaga: Jeśli zainstalujesz tylną puszkę z wejściem kabla u góry, wówczas cztery małe wsporniki, które przyjmują śruby montażowe głośnika, muszą zostać obrócone o 180 stopni. Odkręć 2 małe śruby i zmień orientację każdego małego wspornika, jak pokazano (rys. 2b).



Rys. 1 Zainstaluj wsporniki na słupkach ściennych



Rys. 2b Zmień orientację czterech wsporników, jeśli tylna puszka jest zainstalowana z wlotem kablowym u góry



Rys. 2 Zainstaluj tylną puszkę na wspornikach

Okablowanie z tyłu może

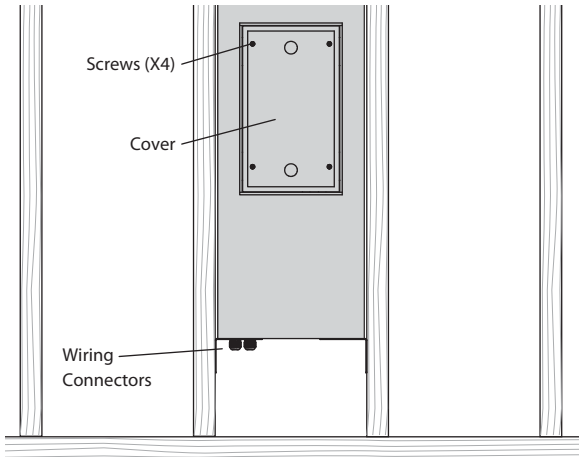
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest wyłączony przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.

OSTRZEŻENIE: Przed włączeniem wzmacniacza należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie połączenia są prawidłowe i czy polaryzacja jest prawidłowa.

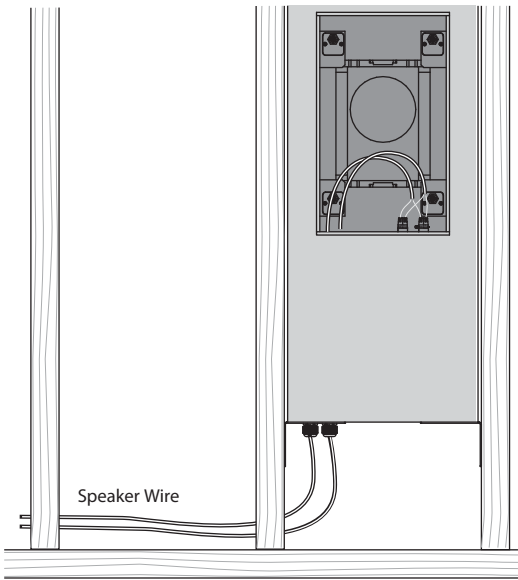
Połączenia przewodów głośnikowych są wykonane do wewnętrznych zacisków wewnątrz tylnej puszki. Istnieją dwie wewnętrzne rurki, które umożliwiają włożenie okablowania głośnikowego i wyprowadzenie go w pobliżu zacisków głośnikowych wewnątrz tylnej puszki. Zaciski głośnikowe są wstępnie okablowane do wewnętrznego złącza, które łączy się z zespołem głośnika po jego zainstalowaniu.

Zaciski głośnikowe są zaprojektowane tak, aby pomieścić wysokiej jakości kabel głośnikowy.

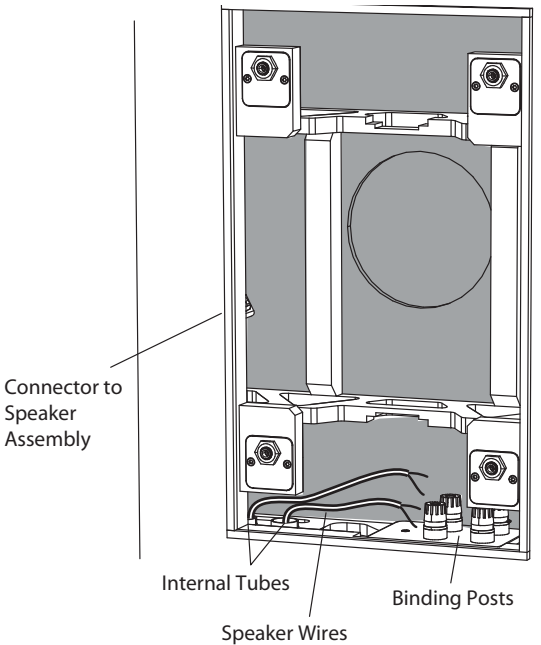
1. Zdejmij pokrywę z tylnej puszki, odkręcając cztery śruby mocujące ją na miejscu (rys. 3).
2. Przełóż przewód głośnikowy przez jeden z przepustów kablowych i pozostaw wystarczająco dużo luzu, aby wykonać połączenia (rys. 4). Dokręć dławik kablowy i przywiąż kabel głośnikowy, aby zapobiec jego przesuwaniu się i grzechotaniu podczas pracy. Upewnij się, że kabel głośnikowy nie styka się z gwoździem lub śrubami, które mogą uszkodzić izolację. Dostarczony jest drugi dławik kablowy, aby umożliwić instalację drugiego kabla głośnikowego.
3. Usuń około 8 mm (1/4") zewnętrzną warstwę ochronnej z każdego przewodu.
4. Dodatni przewód ze wzmacniacza powinien iść do jednego z czerwonych (dodatnich) zacisków wewnątrz tylnej puszki (rys.5). Przewód ujemny ze wzmacniacza powinien być podłączony do jednego z czarnych (ujemnych) zacisków. Pozostałe czerwone i czarne zaciski można wykorzystać do wyprowadzenia przewodów głośnikowych z drugiego dławika kablowego do innego głośnika.
5. Upewnij się, że kable głośnikowe są zabezpieczone wewnątrz tylnej puszki, aby nie poruszały się i nie dotykały stożka głośnika po jego zainstalowaniu.
6. Pokrywkę można ponownie zamontować do czasu montażu płyt kartonowo-gipsowych.



Rys. 3. Zdejmowanie pokryw



Rys. 4. Instalacja przewodu głośnikowego z tyłu puszki

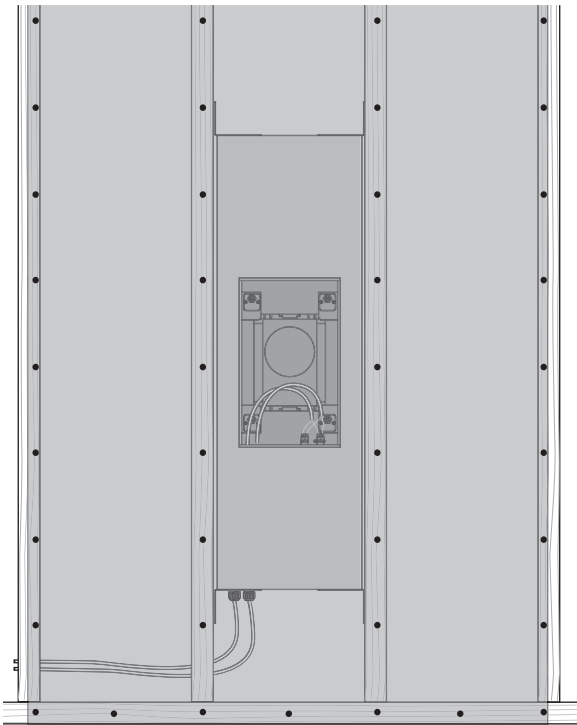


Rys. 5. Instalacja przewodu głośnikowego do tylnych zacisków puszki

Instalacja płyt kartonowo-gipsowych

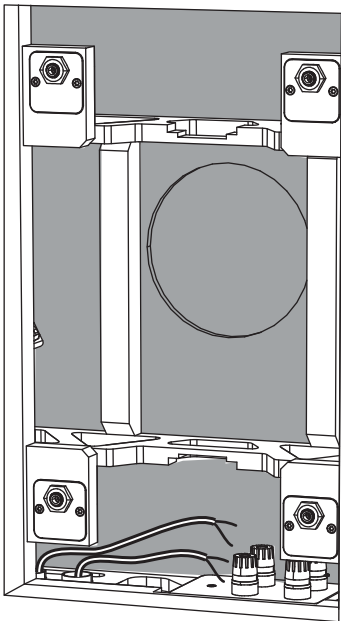
- 1. Montaż płyt kartonowo-gipsowych wokół tylnej części puszki najlepiej wykonać za pomocą jednego dużego arkusza z pionową linią środkową wyśrodkowaną nad pionową linią środkową tylnej puszki (rys. 6). Alternatywnie osłonę można pozostawić nałożoną, a płytę gipsowo-kartonową zamontować w czterech sekcjach wokół osłony.
- 2. Jeśli chcesz wyciąć otwór w płycie gipsowo-kartonowej przed instalacją, użyj tylnej osłony puszki jako przewodnika. Krok 4 poniżej opisuje cięcie po instalacji. Użyj preferowanej metody.
- 3. Użyj kleju na kołkach ściennych i przedniej części tylnej puszki i zainstaluj płytę gipsowo-kartonową za pomocą wkrętów do płyt kartonowo-gipsowych w odległości około 8 do 10 cali od siebie. Pomoże to zapobiec stukaniu ścian, ruchom płyt kartonowo-gipsowych i hałasom podczas pracy. Jeśli tylna puszka jest instalowana na ścianie wewnętrznej, można również dodać klej i dodatkowe śruby do płyty gipsowo-kartonowej używanej w pomieszczeniu za tylną puszką.

OSTROŻNOŚĆ: Upewnij się, że żadne wkręty do płyt kartonowo-gipsowych nie wchodzą w drewnianą obudowę z tyłu puszki w żadnym miejscu.



Rys. 6. Wkręty do płyt gipsowo-kartonowych.

- 4. Po zamontowaniu płyty gipsowo-kartonowej ostrożnie wyciąć otwór w płycie gipsowo-kartonowej odpowiednim narzędziem ręcznym, wykorzystując jako prowadnicę otwór w tylnej puszcze (rys. 7). Uważaj, aby nie przeciąć wnętrza tylnej puszki ani nie przeciąć przewodów głośnikowych. Upewnij się, że otwór płyty gipsowo-kartonowej nie jest większy niż otwór tylnej puszki. Usuń kurz i zanieczyszczenia z tylnej puszki.
- 5. Osłonę można ponownie założyć do czasu montażu głośnika.



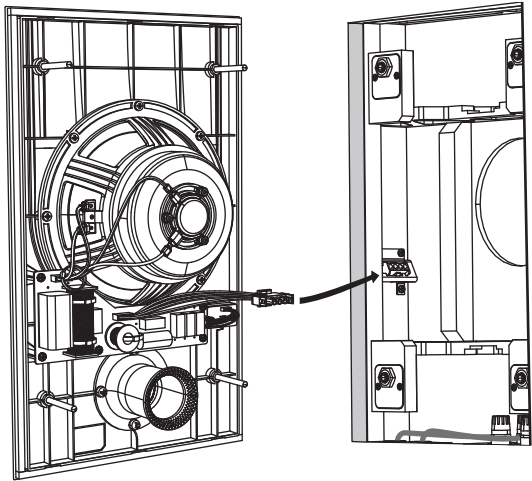
Rys. 7. Płyta gipsowo-kartonowa wyjęta z apertury

Instalacja PCI 7DC IW

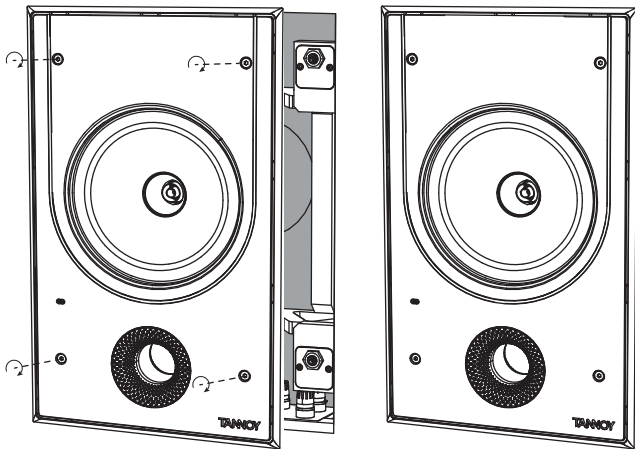
Dzięki okablowaniu i instalacji tylnej obudowy PCI 7DC IW oraz wycięciu płyty gipsowo-kartonowej, jak pokazano w poprzedniej instrukcji, zespół głośnika PCI 7DC IW można zamontować w tylnej puszcze.

Procedura

- 1. Z pomocą asystenta podnieś zespół głośnika PCI 7DC IW w pobliżu otworu w płycie gipsowo-kartonowej i bezpiecznie podłącz czteropinowe złącze okablowania do odpowiedniego złącza wewnątrz tylnej puszki (rys. 1).
- 2. Zainstaluj zestaw głośnikowy w tylnej puszcze, wciskając najpierw cztery śruby do oporu, a następnie dokręcając ręcznie (rys. 2). Upewnij się, że podczas instalacji nie zakleszczysz przewodów głośnikowych ani palców.
OSTROŻNOŚĆ: Nie dokręcaj śrub nadmiernie – nie jest to konieczne, aby uzyskać mocne uszczelnienie akustyczne tylnej puszki lub ściany i grozi uszkodzeniem.



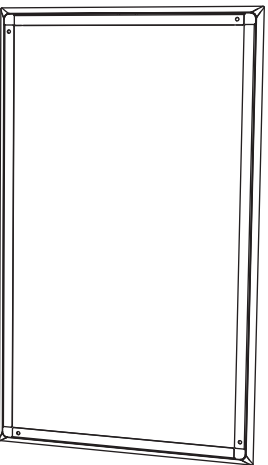
Rys. 1. Podłączanie okablowania



Rys. 2. Instalacja w tylnej puszcze

Obraz

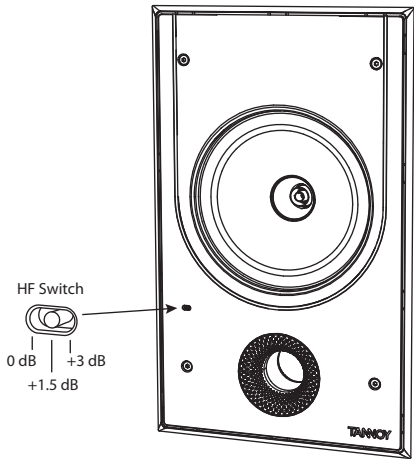
- 1. Dostarczana jest maska lakiernicza, która chroni belę głośnika i przetworniki przed farbą, kurzem i zanieczyszczeniami. Pozwala na malowanie i wykończenie ściany po zamontowaniu zestawu głośnikowego w tylnej puszcze.
- 2. Wciśnij maskę farby w przód ramy, gdzie będzie utrzymywana na miejscu przez magnesy. Maskę ta pozostaje na miejscu podczas malowania obramowania ściany i ramy (rys. 3).
- 3. Zdecydowanie zaleca się oddzielne spryskanie metalowej perforowanej kratki, aby uniknąć zatkania otworów. Jeśli jedyną opcją jest malowanie pędzlem, wówczas kilka cienkich warstw farby zapewni lepsze wykończenie niż po nałożeniu zbyt grubej warstwy.



Rys. 3. Zainstalowana maska farby

Testowanie systemu

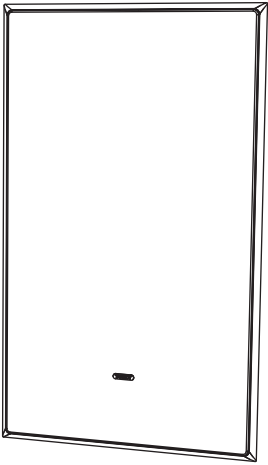
1. Włącz wzmacniacz z regulatorem głośności na najniższym ustawieniu. Wybierz odpowiednie źródło sygnału i powoli zwiększ głośność do niskiego poziomu. Sprawdź, czy głośnik działa poprawnie i jest w fazie - jeśli nie, wyłącz wzmacniacz i ponownie sprawdź połączenia.
2. Przełącznik HF ma trzy pozycje, przy czym 0 dB to lat. W razie potrzeby dostosować do położenia pomieszczenia i warunków akustycznych (rys. 4).
3. Uważnie sprawdź obszar wokół instalacji i uważnie słuchaj, aby upewnić się, że nie słychać brzęczenia lub grzechotania, które mogłyby potencjalnie negatywnie wpłynąć na korzystanie z systemu. Jeśli tak, zlokalizuj i wycisz przyczyny za pomocą opasek kablowych lub odpowiedniego materiału opakowaniowego.



Rys. 4. Przełącznik HF

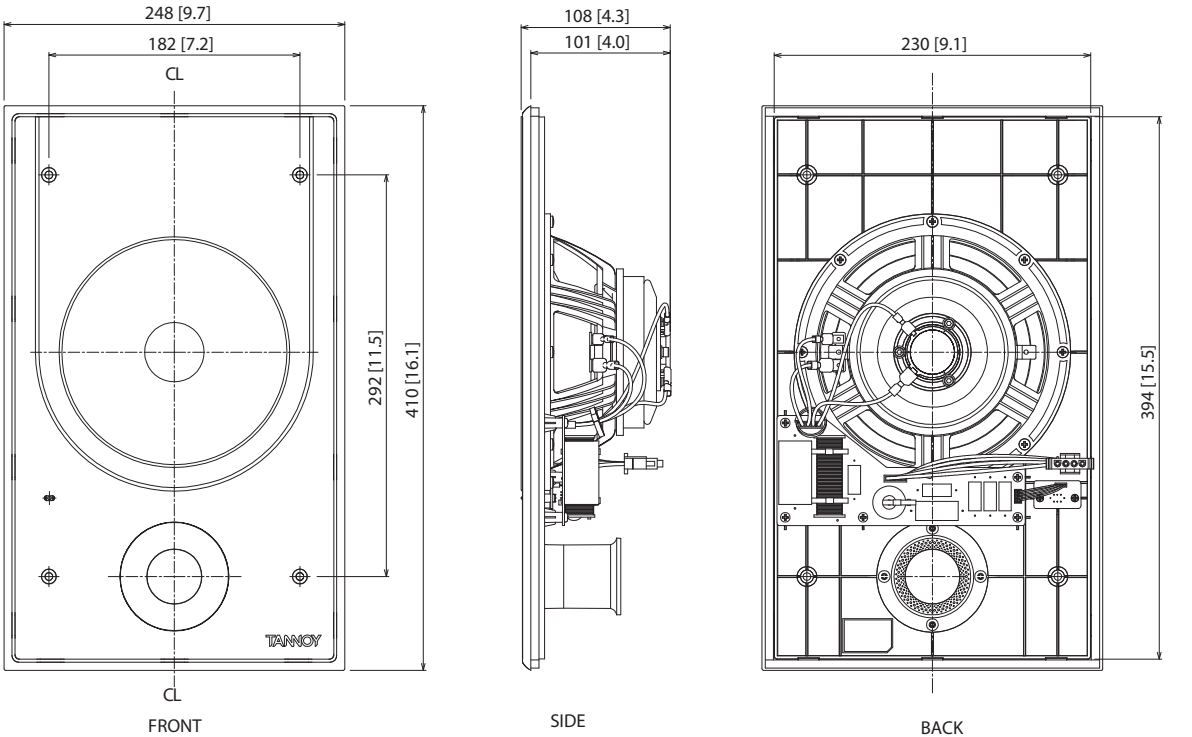
Montaż kratki

1. Wciśnij kratkę w ramkę, gdzie będzie utrzymywana na miejscu przez magnesy (rys.5).
2. Aby zdjąć kratkę, przeciągnij otwarty spinacz do papieru lub podobny odcinek sztywnego drutu przez dwa otwory w pobliżu rogu i delikatnie pociągnij. Kratka ma być ciasno dopasowana, więc wkładaj drut po kolei w każdym rogu, pociągając ostrożnie, aby uniknąć zniekształcenia siatki. Alternatywnie, krzywkę grilla można usunąć za pomocą dużego magnesu.

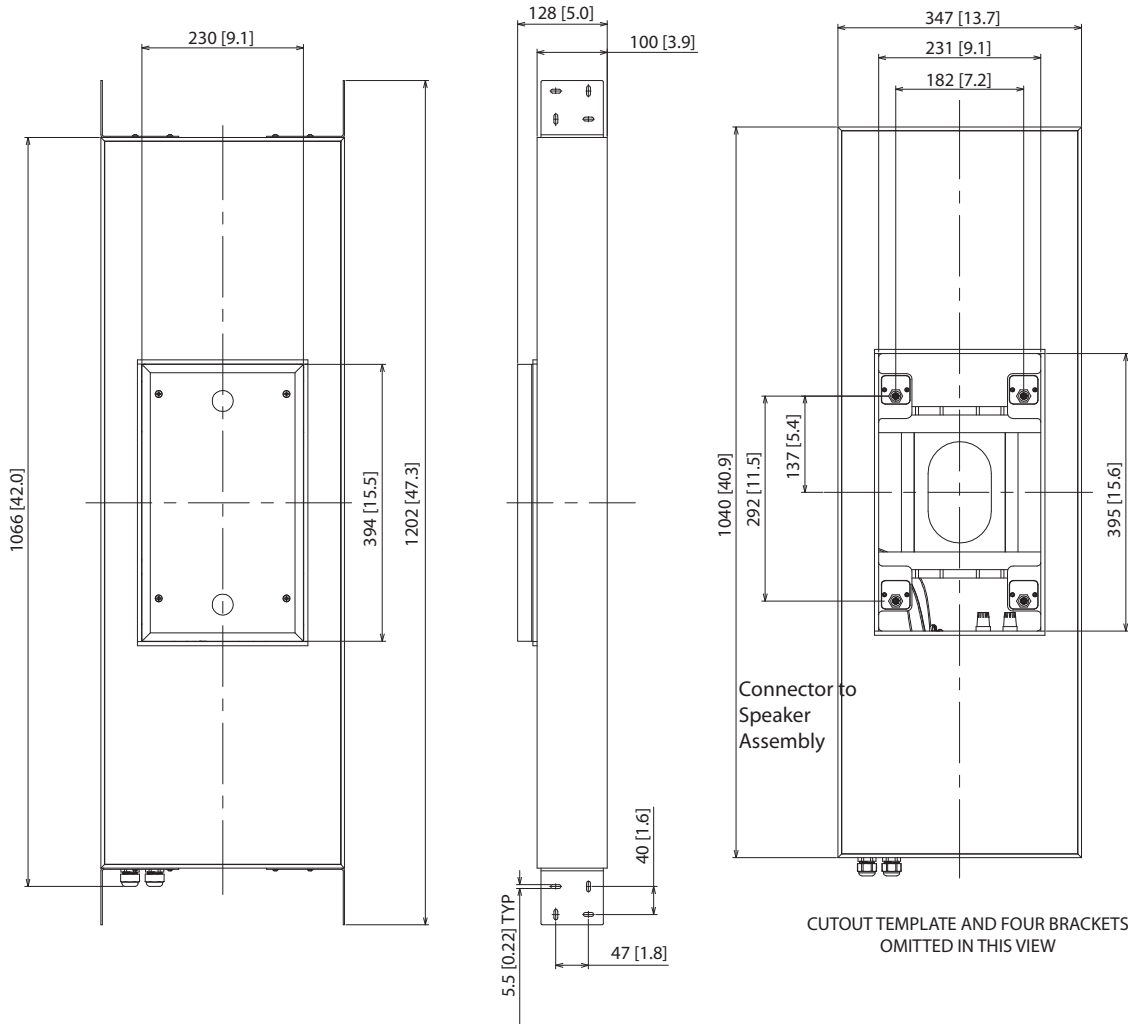


Rys. 5. Zainstalowana kratka

Dimensions



Dimensions are mm [inch]



EN

Specifications

PCI 7DC IW	
Performance	
Frequency response (±3 dB)	50 Hz – 20 kHz
Frequency response (-10 dB)	30 Hz – 20 kHz
Sensitivity (1 W @ 1m)	86 dB
Directivity factor (Q)	4.4 averaged 1 kHz to 10 kHz
Directivity index (DI)	6.4 averaged 1 kHz to 10 kHz
Power handling (IEC)	
Average	80 W
Programme	160 W
Peak	320 W
Recommended amplifier power	240 W @ 8 Ω
Nominal Impedance (Lo Z)	8 Ω
Rated maximum SPL (1 m, Lo Z)	108 dB
Average	105 dB
Peak	111 dB
Crossover point	1.6 kHz
Coverage angles	
500 Hz	180° horizontal, 152° vertical
1 kHz	132° horizontal, 136° vertical
2 kHz	118° horizontal, 130° vertical
4 kHz	113° horizontal, 112° vertical
Transducers	
Low frequency diameter/material/type	201 mm (7")
High frequency diameter/material/type	25.4 mm (1")
Physical	
BACK CAN	Wood, with spray painting
Bale	Relex loaded UL94 V-0 rated ABS
Grille	Steel, with weather resistant coating
Safety features	—
Clamping design	—
Connectors	Replacement Plug Housing
Dimensions (HxWxD)	1202 x 347 x 128 mm (47.3 x 13.7 x 5.0")
Bezel dimensions	410 x 248 mm (16.1 x 9.8")
Mounting depth	101 mm (4.0")
Hole cutout dimensions	395 x 231 mm (15.6 x 9.1")
Net weight	13.5 kg (29.8 lbs)
Packed quantity	1
Included accessories	Grille, paint mask, tool kit, screws (x 4), spring washers (x 4), plain washer (x 4)
Optional accessories	BACK CAN PCI 7DC IW

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

